

# REMINGTON®

## Nano Series Nose and Ear Trimmer



**NE3850**  
**NE3870**

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe.

Remove all packaging before use.

---

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 Suitable for use in shower.
- 3 Do not disassemble the cutter assembly.
- 4 Always remember to turn the trimmer on before you insert it into your nose or ear to avoid injury.
- 5 This appliance is not intended for commercial or salon use.

---

## BATTERY SAFETY

---

- \* Note: Remove batteries if the unit is not in use for long periods.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Do not short circuit the battery contacts.
- Used batteries must be removed from the appliance, recycled or disposed of in an environmentally friendly way (see ENVIRONMENTAL PROTECTION).



## KEY FEATURES



- 1 On/Off switch
- 2 Vertical trimmer
- 3 Rotary trimmer (NE3850)
- 4 Detail trimmer (NE3870)
- 5 5 setting guide comb for detail trimmer (NE3870)
- 6 Vertical trimmer attachment combs
- 7 Battery compartment
- 8 Active BladeClean system button
- 9 Wash out feature

---

## GETTING STARTED

---

### INSERTING BATTERIES

- Your NE3850 requires 1 'AA' alkaline battery (first one included).
- Your NE3870 requires 1 'AA' lithium battery (first one included).
- We recommend that you use VARTA® batteries.
- Ensure the product is switched off.
- Rotate the battery compartment cap approximately ¼ turn anti-clockwise then pull off.
- Insert the battery so that the (+) and (-) marks on the batteries face the same mark in the battery compartment.
- Place cap back on unit using the alignment marks and rotate clockwise until the cap snaps into place.
-  Note: Your trimmer will not work if the batteries are inserted incorrectly.
-  Note: Remove the batteries if the appliance is not in use for long periods.

### EXCHANGING THE ATTACHMENTS

- Ensure the product is switched off.
- Remove the head by turning it anti-clockwise and pull off.
- Attach the other head by placing it on the top of the unit and turning it clockwise to lock into position.


### TURNING ON THE TRIMMER

- The On/Off switch is integrated into the battery cap.
- Rotate the battery cap clockwise to turn on.
- To turn off, simply rotate the battery cap anti-clockwise to the off position.

---

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

-  Note: your trimmer has been designed to be used in the shower if desired. Do not submerge trimmer when in use. It can be rinsed, or used in the shower, but not underwater.

### TO REMOVE HAIR FROM NOSE

- The vertical trimmer or rotary trimmer (NE3850) can be used for trimming the nose hair.
- Insert trimmer's cutting unit gently into the nostril.
- Gently move the trimmer in and out of the nostril and at the same time rotate the trimmer.
- Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your nostril.

**✳ TO REMOVE HAIR FROM EYEBROWS**

- Attach the vertical linear trimmer.
- For trimming, attach one of the attachment combs onto the vertical linear trimmer.
- Gently guide the cutting unit to stray, unwanted hairs along the eyebrow line or protruding from the eyebrow itself.
- To remove the hairs completely, remove the attachment comb and lower the trimmer onto the skin and move over the desired area.
- Use slow and well-controlled movements.

**✳ TO REMOVE HAIR FROM EAR**

- The vertical trimmer or rotary trimmer (NE3850) can be used for trimming ear hair.
- Insert the cutting unit gently into the outer ear canal opening.
- Gently rotate the trimmer in a circular motion.
- Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your ear canal.
- ✳ Note: Do not apply excessive pressure as this damages the trimmer head and may cause skin injury.

**✳ TO SHAPE SIDEBURNS AND BEARD LINES (NE3870)**

- Hold trimmer with detail trimmer blade (NE3870) facing you.
- Start with edge of beard/moustache line and gently lower the trimmer blade onto your skin. Use motions towards edge of beard/moustache line to trim to desired locations in facial area and away from beard in neck area.

**✳ TO TRIM SIDEBURNS AND OTHER FACIAL HAIR AREAS (NE3870)**

- The detail trimmer (NE3870) comes with an adjustable comb to trim sideburns and other facial hair areas to any length between 1 and 5mm.
- To attach the comb onto the detail trimmer (NE3870), ensure the trimmer blade is facing away from you and then slide the guide comb over the back of the trimmer blade until fitted securely.
- Hold the trimmer with cutting blade facing you.
- Use a small comb to lift the hairs. Hold the comb at the desired beard or moustache length.
- Move the trimmer along the comb to cut the hairs. Use light pressure and well-controlled movements to trim hair.

---

## CARE FOR YOUR TRIMMER

---

- Care for your product to ensure a long lasting performance. We recommend that you clean your trimmer after each use.
- For best results, keep trimmer running while running it under the tap. Allow water to run through the washout port and over the blades. Press the Active BladeClean system button while rinsing to flush water through the blades.
- Dry off excess water.
- Do not submerge in water as damage will occur.

### TROUBLESHOOTING

- The trimmer is not running but has battery power left:
- If the trimmer is not running it may need cleaning; look for and remove any dried debris from the cutting blades and then press the Active BladeClean system button whilst rinsing the trimmer under running water.

### AFTER EACH USE

- Rinse the accumulated hair from the cutters as noted above. Ensure all debris is removed from between the blades and then press the Active BladeClean system button and shake off excess water.

---

## BATTERY REMOVAL

---

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Rotate the battery compartment cap approximately  $\frac{1}{4}$  turn anti-clockwise then pull off.
- Remove the battery from the battery compartment.
- Place the cap back on the unit opposite to how it came off and rotate clockwise until the cap snaps into place.
- The battery is to be disposed of safely.

---

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

---

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Für den Gebrauch unter der Dusche geeignet.
- 3 Zerlegen Sie den Klingenblock nicht.
- 4 Um Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie den Trimmer immer zuerst ein, bevor Sie ihn in Ihre Nase oder Ihr Ohr einführen.
- 5 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

### SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BATTERIEN

- \* Hinweis: Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, sollten die Batterien entnommen werden.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Verwenden Sie verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien nicht zusammen.
- Die Kontakte der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und recycelt oder umweltschonend entsorgt werden (siehe UMWELTSCHUTZ).

### HAUPTMERKMALE

- 1 Ein- / Ausschalter
- 2 Vertikaler Trimmeraufsatz
- 3 Trimmeraufsatz mit Rotationsschneidsystem (NE3850)

- 4 Detail- / Langhaarschneider (NE3870)
- 5 5-stufiger Führungskamm für Detailtrimmer (NE3870)
- 6 Kämme für vertikalen Trimmeraufsatz
- 7 Batteriefach
- 8 Taste für das Active BladeClean-System Schalter (Auswaschfunktion)
- 9 Auswaschfunktion

---

## VORBEREITUNGEN

---

### ✦ BATTERIEN EINLEGEN

- Ihr NE3850 benötigt 1 AA-Alkali-Batterie (die erste Batterie ist im Lieferumfang enthalten).
- Ihr NE3870 benötigt 1 AA-Lithium-Batterie (die erste Batterie ist im Lieferumfang enthalten).
- Wir empfehlen die Verwendung von VARTA® Batterien.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Drehen Sie den Deckel des Batteriefachs um etwa 1/4-Drehung gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn dann ab.
- Legen Sie die Batterien so ein, dass die (+) und (-) Markierungen auf den Batterien mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.
- Setzen Sie den Deckel mithilfe der Ausrichtungsmarkierungen auf dem Gerät wieder auf, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- ✦ Hinweis: Ihr Trimmer funktioniert nicht, wenn die Batterie falsch eingelegt ist.
- ✦ Hinweis: Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.

### ✦ AUSWECHSELN DER AUFSTECKKÖPFE

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Entfernen Sie die Aufsteckköpfe, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen und abziehen.
- Befestigen Sie den anderen Aufsteckkopf, indem Sie ihn auf die Spitze des Geräts setzen und diesen im Uhrzeigersinn drehen, um ihn in der richtigen Position zu fixieren.

### ✦ DAS GERÄT EINSCHALTEN

- Der Ein-/Ausschalter ist im Batteriedeckel integriert.
- Zum Einschalten drehen Sie den Batteriedeckel im Uhrzeigersinn.
- Zum Ausschalten drehen Sie den Batteriedeckel ganz einfach gegen den Uhrzeigersinn.



## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

- ✳ Hinweis: Ihr Gerät kann bei Bedarf auch unter der Dusche verwendet werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein, wenn es eingeschaltet ist. Das Gerät kann abgespült und unter der Dusche verwendet werden, aber nicht in Wasser eingetaucht werden.
  
- ✳ **NASENHAARE ENTFERNEN**
  - Verwenden Sie den vertikalen oder rotierenden Trimmeraufsatz (NE3850), um Nasenhaare zu trimmen.
  - Schieben Sie die Schneideeinheit des Geräts vorsichtig in Ihre Nasenlöcher.
  - Bewegen Sie das Gerät vorsichtig in die Nase hinein und wieder heraus und drehen Sie gleichzeitig das Gerät.
  - Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideeinheit nicht weiter als 6mm in die Nase einführen.
  
- ✳ **AUGENBRAUEN ZUPFEN UND TRIMMEN**
  - Setzen Sie den vertikalen Trimmeraufsatz auf.
  - Zum Trimmen bringen Sie einen der Kammaufsätze am vertikalen Trimmer an.
  - Führen Sie die Schneideeinheit zu vereinzelt, unerwünschten Haaren, die entlang der Augenbrauen bzw. aus den Augenbrauen selbst herausstehen.
  - Um die Haare vollständig zu entfernen, nehmen Sie den Kammaufsatz ab und führen Sie das Gerät im gewünschten Bereich direkt über die Haut.
  - Machen Sie langsame und kontrollierte Bewegungen.
  
- ✳ **OHRHAARE ENTFERNEN**
  - Verwenden Sie den vertikalen oder rotierenden Trimmeraufsatz (NE3850), um Ohrhaare zu trimmen.
  - Führen Sie die Schneideeinheit vorsichtig in den äußeren Gehörgang ein.
  - Führen Sie das Gerät in vorsichtigen und kreisförmigen Bewegungen ein.
  - Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideeinheit nicht tiefer als 6 mm in den Gehörgang einführen.
- ✳ Hinweis: Üben Sie keinen starken Druck aus, da dies den Trimmeraufsatz beschädigen und die Haut verletzen kann.
  
- ✳ **KOTELETTEN UND BARTLINIE TRIMMEN (NE3870)**
  - Halten Sie das Gerät so, dass die Detailklinge (NE3870) Ihnen zugewandt ist.

- Beginnen Sie am Rand der Bart-/Schnurrbartlinie und setzen Sie die Klinge behutsam auf Ihrer Haut auf. Führen Sie mit dem Gerät Bewegungen hin zum Rand der Bart-/ Schnurrbartlinie aus, um die gewünschten
- Gesichtspartien zu trimmen, und bewegen Sie ihn im Bereich des Halses weg vom Bart.

## ✳ KOTELETTEN UND ANDERE GESICHTSPARTIEN TRIMMEN (NE3870)

- Der Detailtrimmer (NE3870) ist mit einem verstellbaren Kamm ausgestattet, um Koteletten und andere Gesichtsbehaarung auf jede Länge zwischen 1 und 5 mm zu trimmen.
- Um den Kammaufsatz auf den Detail Trimmer (NE3870) aufzusetzen, stellen Sie sicher, dass die Klinge von Ihnen abgewandt ist und schieben Sie dann den Aufsatz über die Rückseite der Klinge, bis dieser fest sitzt.
- Halten Sie das Gerät so, dass die Klinge Ihnen zugewandt ist.
- Heben Sie das Haar mit einem kleinen Kamm an. Halten Sie den Kamm in der gewünschten Bart- oder Schnurrbartlänge fest.
- Bewegen Sie das Gerät mit leichtem Druck und kontrollierten Bewegungen hin und her, um die Haare zu trimmen.

---

## PFLEGE IHRES TRIMMERS

---

- Pflegen Sie Ihr Gerät, um noch lange Freude damit zu haben. Wir empfehlen Ihnen die Reinigung nach jeder Anwendung.
- Für eine optimale Reinigung lassen Sie den Trimmer eingeschaltet, während Sie ihn unter fließendem Wasser abspülen, so dass das Wasser durch die Spülöffnung und über die Klingen fließen kann.
- Drücken Sie die Taste für das Active BladeClean-System, während Sie das Gerät unter fließendem Wasser reinigen, um das Wasser durch die Klingen zu spülen.
- Trocknen Sie überschüssiges Wasser ab.
- Nicht in Wasser tauchen, da das Gerät sonst beschädigt wird.

## ➔ FEHLERSUCHE

- Falls das Gerät nicht funktioniert, obwohl der Akku noch nicht leer ist:
- Falls der Trimmer nicht funktioniert, kann es sein, dass er gereinigt werden muss; untersuchen Sie ihn auf eingetrocknete Verunreinigungen, entfernen Sie diese von den Klingen und drücken Sie dann die Taste für das Active BladeClean-System, während Sie den Trimmer unter fließendem Wasser abspülen.

**\* NACH JEDER ANWENDUNG**

- Spülen Sie Haarreste, die sich auf den Klingen angesammelt haben, wie oben beschrieben ab. Vergewissern Sie sich, dass alle Verunreinigungen zwischen den Klingen entfernt wurden, drücken Sie dann die Taste für das Active BladeClean-System und schütteln Sie überschüssiges Wasser ab.

** AKKU ENTFERNEN**

- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
- Drehen Sie den Deckel des Batteriefachs um etwa 1/4-Drehung gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn dann ab.
- Entnehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

** UMWELTSCHUTZ**

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

---

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

---

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 Geschikt voor gebruik onder de douche.
- 3 Demonteer de meseenheid niet.
- 4 Zet de trimmer aan, voordat u deze in uw neus of oor steekt om letsel te vermijden.
- 5 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

---

## BATTERIJVEILIGHEID

---

- ★ Let op: verwijder de batterijen indien u het apparaat gedurende langere periodes niet gebruikt.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden geladen.
- Nieuwe en oude of verschillende soorten batterijen mogen niet gemengd worden.
- Sluit de batterijcontacten niet kort.
- Gebruikte batterijen moeten uit het apparaat verwijderd worden en gerecycled of op een milieuvriendelijke manier weggegooid worden (zie MILIEUBESCHERMING).

---

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

---

- 1 Aan/uit schakelaar
- 2 Verticale trimmer

- 3 Roterende trimmer (NE3850)
- 4 Detailtrimmer (NE3870)
- 5 Verstelbare opzetkam met 5 lengte-instellingen (NE3870)
- 6 Opzetkammen voor de verticale trimmer
- 7 Batterijvakje
- 8 Active BladeClean-systeemknop (actieve mesreiniging)
- 9 Reinigingsfunctie

## OM TE BEGINNEN

### ✱ DE BATTERIJEN PLAATSEN

- Voor de NE3850 hebt u 1 'AA'-alkalinebatterij nodig (de eerste wordt meegeleverd).
- Voor de NE3870 hebt u 1 'AA'-lithiumbatterij nodig (de eerste wordt meegeleverd).
- Wij raden het gebruik van VARTA® batterijen aan.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Draai het deksel van het batterijvak ongeveer 1/4 slag naar links en verwijder het deksel.
- Installeer de batterijen op een manier waarbij de + en – overeenkomen met de + en – in het batterijvakje.
- Plaats het deksel weer terug met behulp van de uitlijningen en draai het deksel rechtsom totdat deze vastklikt.
- ✱ Opmerking: uw apparaat werkt niet wanneer de batterijen niet op de juiste manier geplaatst zijn.
- ✱ Opmerking: Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u om de batterijen te verwijderen.

### ✱ DE OPZETSTUKKEN WISSELEN

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Verwijder het opzetstuk door deze tegen de klok in te draaien en omhoog te trekken.
- Plaats het andere opzetstuk door deze op het apparaat te plaatsen en met de klok mee vast te klikken.

### ✱ HET APPARAAT AANZETTEN

- De aan/uit-schakelaar is geïntegreerd in het deksel van het batterijvak.
- Draai het deksel van het batterijvak rechtsom om het apparaat aan te zetten.
- Om het apparaat uit te zetten, draait u het deksel van het batterijvak naar links.

## GEBRUIKSAANWIJZING

---

- ✳ **Opmerking:** de trimmer is ontworpen om indien gewenst onder de douche te gebruiken. Dompel de trimmer niet onder in water wanneer u deze gebruikt. Het apparaat mag worden afgespoeld met water of gebruikt worden onder de douche, maar niet onder water.

### ✳ **NEUSHAAR VERWIJDEREN**

- De verticale trimmer of de roterende trimmer (NE3850) kan worden gebruikt om neusharen te trimmen.
- Plaats de meseenheid voorzichtig in uw neusgat.
- Beweeg het apparaat voorzichtig in en uit het neusgat, terwijl u een draaiende beweging maakt.
- Zorg ervoor dat de meseenheid niet verder dan 6mm in uw neusgat komt.

### ✳ **WENKBRAUWHAAR TRIMMEN**

- De verticale lineaire trimmer plaatsen.
- Plaats één van de opzetkammen op de verticale lineaire trimmer om te trimmen.
- Begeleid het apparaat zorgvuldig langs de wenkbrauwen om langere en ongewenste haren te verwijderen.
- Om haren volledig te verwijderen, verwijdert u de opzetkam, houdt u de trimmer tegen uw huid en beweegt u de trimmer over het gewenste gebied.
- Maak langzame en beheerste bewegingen.

### ✳ **OORHAAR VERWIJDEREN**

- De verticale trimmer of de roterende trimmer (NE3850) kan worden gebruikt om oorharen te trimmen.
- Plaats de meseenheid voorzichtig in uw oorkanaal.
- Maak met het apparaat voorzichtig een cirkelvormige beweging.
- Zorg ervoor dat de meseenheid niet verder dan 6 mm in uw gehoorkanaal komt.
- ✳ Let op: druk niet te hard, dit kan de trimmerkop en uw huid beschadigen.

### ✳ **BAKKEBAARDEN EN BAARDLIJNEN VORM GEVEN (NE3870)**

- Houd de trimmer vast met de precisietrimmer (NE3870) naar u toe gericht.
- Begin bij de rand van de baard-/snorlijn en beweeg het trimblad voorzichtig omlaag over uw huid. Beweeg in de richting van de rand van de baard-/snorlijn om het gewenste gezichtshaar te trimmen en weg van de baard in de nek.

## ✳ BAKKEBAARDEN EN ANDERE GEZICHTSBEHARING TRIMMEN (NE3870)

- De precisietrimmer (NE3870) wordt geleverd met een verstelbare opzetkam om de bakkebaarden en andere gezichtsbeharing te trimmen tot een lengte tussen 1 en 5 mm.
- Wanneer u de opzetkam op de precisietrimmer wilt plaatsen (NE3870), zorgt u ervoor dat het snijblad van u afwijkt en schuift u de opzetkam over de achterkant van het snijblad totdat deze goed vastzit.
- Houd de trimmer vast met het snijblad naar u toe gericht.
- Gebruik een kleine kam om het haar op te tillen. Houd de kam op de gewenste baard- of snorlengte.
- Beweeg de trimmer over de kam om het haar te trimmen. Druk lichtjes en maak beheerste bewegingen om het haar te trimmen.

## 👁 UW APPARAAT VERZORGEN

- Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.
- Wij raden aan om uw apparaat na elk gebruik te reinigen.
- Voor het beste resultaat schakelt u de trimmer in terwijl u hem onder de kraan houdt. Laat water door de opening en over de messen lopen.
- Druk op de Active BladeClean-systeemknop terwijl u de bladen onder stromend water afspoelt.
- Droog af.
- Dompel dit apparaat niet volledig onder water. Dit zal het apparaat beschadigen.

## ➡ PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

- Wanneer het apparaat niet werkt, maar de batterij nog niet leeg is:
- Als de trimmer niet functioneert, kan reinigen nodig zijn: zoek en verwijder gedroogde vervuiling van de snijbladen en druk vervolgens op de Active BladeClean-systeemknop terwijl u de trimmer onder stromend water afspoelt.

## ✳ NA IEDER GEBRUIK

- Spoel de opgehoopte haartjes uit de snijbladen als hierboven aangegeven. Controleer dat alle vervuiling verwijderd is tussen de bladen en druk vervolgens op de Active BladeClean-systeemknop, schud het overtollige water eraf.

---

## DE BATTERIJ VERWIJDEREN

---

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
- Draai het deksel van het batterijvak ongeveer 1/4 slag naar links en verwijder het deksel.
- Verwijder de batterij uit het batterijvakje.
- Plaats het deksel weer op het apparaat door nu omgekeerd te werk te gaan en draai het deksel rechtersom totdat deze vastklikt.
- De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.

---

## BESCHERM HET MILIEU

---

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.





Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La maintenance de l'appareil ne doit pas être faite par des enfants de moins de huit ans et sans supervision. Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- 2 Peut être utilisé sous la douche.
- 3 Ne démontez pas le bloc de lames.
- 4 Veillez à toujours allumer la tondeuse avant de l'introduire dans votre nez ou votre oreille afin d'éviter tout risque de blessure.
- 5 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

## SÉCURITÉ DES PILES

- \* Remarque : Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant des périodes de temps prolongées.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être chargées.
- Différents types de piles ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Ne court-circuitez pas les contacts des piles.
- Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil, recyclées ou éliminées d'une manière qui soit respectueuse de l'environnement (voir PROTECTION ENVIRONNEMENTALE).

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Tondeuse verticale

- 3 Tondeuse rotative (NE3850)
- 4 Tondeuse précision (NE3870)
- 5 Guide de coupe avec 5 réglages pour la tondeuse précision (NE3870)
- 6 Guides de coupe pour tête verticale
- 7 Compartiment à piles
- 8 Bouton du système Active BladeClean (Nettoyage actif des lames)
- 9 Fonction de nettoyage

---

## POUR COMMENCER

---

### ✱ INTRODUIRE LES PILES

- Votre tondeuse NE3850 nécessite une pile alcaline de type "AA" (la première pile est fournie).
- Votre tondeuse NE3870 nécessite 1 pile au lithium de type "AA" (la première pile est fournie).
- Nous vous recommandons d'utiliser des piles VARTA®.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Faites pivoter le couvercle du compartiment des piles d'environ ¼ de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis retirez le couvercle.
- Insérez les piles, (+) et (-) faisant face au symbole correspondant dans le compartiment.
- Remplacez le couvercle sur l'appareil en vous aidant des marques d'alignement et faites pivoter le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche à sa place.

✱ REMARQUE: Votre tondeuse ne fonctionnera pas si les piles n'ont pas été insérées correctement.

✱ REMARQUE: Retirez les piles si votre appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

### ✱ CHANGEMENT DES GUIDES DE COUPE

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Retirez la tête en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez.
- Fixez l'autre tête en la plaçant au sommet de l'unité et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la verrouiller.

### ✱ MISE SOUS TENSION DE LA TONDEUSE

- L'interrupteur marche/arrêt est intégré au couvercle du compartiment à pile.
- Pour allumer l'appareil, faites pivoter le couvercle du compartiment à pile dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position Marche.

- Pour éteindre, faites pivoter le couvercle du compartiment à pile dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la position Arrêt.

## ⚠ INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- ✳ Remarque : votre tondeuse a été conçue pour être utilisée sous la douche si vous le souhaitez. Ne plongez pas la tondeuse dans l'eau en cours d'utilisation. Elle peut être rincée ou utilisée sous la douche, mais ne peut pas être immergée dans l'eau.
- ✳ **POUR COUPER LES POILS DU NEZ**
  - La tondeuse verticale ou tondeuse rotative (NE3850) peuvent être utilisées pour tailler les poils du nez.
  - Insérez doucement l'unité de coupe de la tondeuse dans la narine.
  - Faites doucement rentrer et sortir la tondeuse de la narine en la tournant en même temps.
  - Évitez d'insérer l'unité de coupe à plus de 6 mm dans votre narine.
- ✳ **POUR COUPER LES POILS DES SOURCILS**
  - Fixez la tête tondeuse linéaire verticale
  - Pour tondre, fixez un des guides de coupe sur la tête tondeuse linéaire verticale.
  - Guidez doucement la tondeuse pour éliminer les poils indésirables le long de la ligne du sourcil ou dépassant du sourcil lui-même.
  - Pour tondre les poils complètement, retirez le guide de coupe et passez la tondeuse sur la peau au niveau de la zone souhaitée.
  - Effectuez des mouvements lents et bien contrôlés.
- ✳ **POUR COUPER LES POILS DES OREILLES**
  - La tondeuse verticale ou tondeuse rotative (NE3850) peuvent être utilisées pour tailler les poils du nez.
  - Insérez doucement l'unité de coupe dans l'oreille.
  - Faites pivoter délicatement l'appareil avec un mouvement circulaire.
  - Évitez d'insérer l'unité de rasage de plus de 6 mm dans votre conduit auditif.
- ✳ Remarque : Veillez à ne pas appliquer une pression excessive, étant donné que cela pourrait endommager la tête de la tondeuse et occasionner une lésion de la peau.
- ✳ **POUR TAILLER LES PATTES ET LE CONTOUR DE LA BARBE (NE3870)**
  - Tenez la tondeuse avec la lame de précision (NE3870) orientée face à vous.

- Commencez par les contours de la barbe/moustache et abaissez ensuite la lame de la tondeuse sur votre peau. Déplacez la tondeuse vers les contours externes de la barbe/moustache pour la tailler selon vos préférences aux différents endroits du visage et éloignez-la de la zone de la barbe et du cou.

## ✳ POUR TAILLER LES PATTES ET LES AUTRES ZONES DE PILOSITÉ FACIALE (NE3870)

- La tondeuse précision (NE3870) est livrée avec un guide de coupe ajustable pour tailler les pattes et les autres zones de pilosité faciale à la longueur souhaitée entre 1 et 5 mm.
- Pour fixer le guide de coupe à la tondeuse précision (NE3870), assurez-vous que la lame de coupe ne soit pas tournée vers vous, puis faites glisser le guide de coupe sur l'arrière de la lame jusqu'à ce qu'il y soit fixé fermement.
- Tenez la tondeuse avec la lame de coupe orientée face à vous.
- Utilisez un petit peigne pour relever les poils. Tenez le peigne à la longueur de barbe ou moustache désirée.
- Déplacez la tondeuse avec le guide de coupe pour tailler les poils. Exercez une légère pression et utilisez des mouvements bien contrôlés pour tailler les poils.

---

## 👁 ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

---

- Prenez soin de votre appareil pour assurer une performance de longue durée. Nous vous recommandons de nettoyer votre tondeuse après chaque utilisation.
- Pour des résultats optimaux, faites fonctionner la tondeuse lorsque vous la passez sous le robinet. Laissez couler l'eau au travers de l'orifice de rinçage et sur les lames.
- Appuyez sur le bouton du système Active BladeClean tout en rinçant les lames sous l'eau courante.
- Éliminez tout excédent d'eau.
- Ne pas l'immerger dans l'eau, ceci entraînerait des dommages.

## ➡ DEPANNAGE

- Si la tondeuse ne fonctionne pas et que la batterie a encore de l'énergie :
- Si la tondeuse ne fonctionne pas, il est possible qu'elle doive être nettoyée. Vérifiez la présence éventuelle de résidus secs dans les lames de rasage et retirez-les. Appuyez ensuite sur le bouton du système Active BladeClean tout en rinçant la tondeuse sous l'eau courante.

### \* APRÈS CHAQUE UTILISATION

- Rincez les poils accumulés sur les lames comme indiqué ci-dessus. Veillez à retirer tous les résidus des lames et appuyez ensuite sur le bouton du système Active BladeClean et éliminez l'excédent d'eau.

---

### RETRAIT DE LA BATTERIE

---

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
- Faites pivoter le couvercle du compartiment des piles d'environ  $\frac{1}{4}$  de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis retirez le couvercle.
- Retirez la pile du compartiment des piles.
- Remettez le couvercle en vous aidant des repères et faites pivoter le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

---

### PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

---

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.



Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

---

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

---

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, son supervisados y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 Apto para uso bajo la ducha.
- 3 No desmonte el conjunto de cuchillas.
- 4 Siempre debe poner en marcha el recortador antes de introducirlo en la nariz o en la oreja para evitar daños.
- 5 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

---

## NORMAS DE SEGURIDAD PARA PILAS

---

- ★ Nota: Retire las pilas si no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.
- Las pilas no recargables no se deben recargar.
- Las pilas recargables se deben retirar del aparato antes de cargarlas.
- No deben mezclarse diferentes tipos de pilas, tampoco las nuevas con las usadas.
- No cortocircuite los contactos para las pilas.
- Debe retirar las pilas usadas del aparato, reciclarlas o desecharlas de forma respetuosa con el medio ambiente (ver PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL).

---

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

---

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Cortador lineal
- 3 Cortador giratorio (NE3850)
- 4 Cortador de precisión (NE3870)
- 5 Peine guía con 5 posiciones para un corte de precisión (NE3870)
- 6 Peines guía de corte vertical
- 7 Compartimento para las pilas

- 8 Botón del sistema Active BladeClean (limpieza activa de la cuchilla)
- 9 Puerto de lavado

## CÓMO EMPEZAR

### ✦ COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- Su aparato NE3850 funciona con 1 pila alcalina AA (la primera se incluye con el modelo).
- Su aparato NE3870 funciona con una pila de litio AA (la primera se incluye con el modelo).
- Se recomienda utilizar pilas VARTA®.
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Gire la tapa del compartimento de las pilas aproximadamente ¼ de vuelta hacia la izquierda y tire de ella.
- Inserte las pilas de modo que las marcas (+) y (-) coincidan con las mismas marcas en el compartimento de las pilas.
- Vuelva a colocar la tapa en la unidad utilizando las marcas de alineación y girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.
- ✦ **NOTA:** el recortador no funcionará si las pilas no están correctamente insertadas.
- ✦ **NOTA:** Quite las pilas si el aparato no está en uso durante largos periodos.

### ✦ CAMBIO DE LOS ACCESORIOS

- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Retire el cabezal girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj y tire de él hacia fuera.
- Coloque el otro cabezal colocándolo en la parte superior de la unidad y girándolo en el sentido de las agujas del reloj para que encaje.

### ✦ CÓMO ENCENDER EL RECORTADOR

- El interruptor de encendido/apagado está integrado en el compartimento de la pila.
- Para encender el aparato, gire la tapa del compartimento de la pila en el sentido de las agujas del reloj.
- Para apagarlo, gire la tapa del compartimento de la pila en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta la posición de apagado.

## INSTRUCCIONES DE USO

✳ Nota: su cortador está diseñado para utilizarse en la ducha, si así lo desea. No sumerja el aparato en agua durante su uso. Puede enjuagarse con agua o utilizarse en la ducha, pero no usarse bajo el agua.

### ✳ PARA QUITAR EL PELO DE LA NARIZ

- El cortador lineal o el cortador rotativo (NE3850) pueden utilizarse para recortar el pelo de los orificios nasales.
- Inserte suavemente la unidad de corte en el orificio nasal.
- Mueva lentamente el aparato hacia dentro y hacia fuera del orificio nasal girándolo al mismo tiempo.
- Evite insertar la unidad de corte más de 6 mm en el orificio nasal.

### ✳ PARA QUITAR EL PELO DE LAS CEJAS

- Acople el cortador lineal vertical
- Para recortar, acople una de las guías al cortador lineal vertical.
- Guíe la unidad de corte hacia los pelos sueltos y no deseados por la línea de las cejas o que sobresalgan de las cejas.
- Para eliminar el pelo completamente, retire el peine guía, baje el cortador hasta que toque la piel y muévelo por la zona que desee.
- Utilice movimientos lentos y bien controlados.

### ✳ PARA ELIMINAR EL PELO DE LAS OREJAS

- El cortador lineal o el cortador rotativo (NE3850) pueden utilizarse para recortar el pelo de las orejas.
  - Inserte suavemente la unidad de corte en la apertura del canal auditivo externo.
  - Gire suavemente el aparato en un movimiento circular.
  - Evite introducir la unidad de corte más de 6 mm en el canal auditivo.
- , Nota: No aplique demasiada presión; puede dañar el cabezal del recortador y causar heridas en la piel.

### ✳ PARA MOLDEAR LAS PATILLAS Y EL CONTORNO DE LA BARBA (NE3870)

- Sujete el aparato con la cuchilla de corte de precisión (NE3870) de cara a usted.
- Comience por el borde del contorno de la barba o el bigote y vaya bajando suavemente la cuchilla del cortador hacia la piel. Mueva el aparato en hacia el contorno de la barba o el bigote para recortar las zonas deseadas de la cara y en dirección contraria a la barba para recortar la zona del cuello.



## ✳️ PARA RECORTAR LAS PATILLAS Y OTRAS ZONAS CON VELLO FACIAL (NE3870)

- El cortador de precisión (NE3870) está dotado de un peine ajustable para recortar las patillas y otras zonas con vello facial a cualquier longitud entre 1 y 5 mm.
- Para acoplar el peine al cortador de precisión (NE3870), compruebe que la cuchilla esté en sentido opuesto a usted y deslice el peine guía sobre la parte trasera de la cuchilla hasta que encaje de forma segura.
- Sujete el cortador con la cuchilla de cara a usted.
- Utilice un peine pequeño para elevar el pelo. Sostenga el peine a la longitud deseada de la barba o el bigote.
- Para cortar los pelos, mueva el cortador a lo largo del peine. Para recortar, aplique una ligera presión y movimientos controlados.

## 👁️ CUIDADO DEL APARATO

- Cuide el aparato para asegurar un rendimiento duradero. Se recomienda limpiar el aparato después de cada uso.
- Para obtener mejores resultados, mantenga el aparato en funcionamiento mientras lo pasa bajo el agua del grifo. Deje que el agua penetre por el puerto de lavado y entre las cuchillas.
- Presione el botón del sistema Active BladeClean al enjuagar para que el agua fluya a través de las cuchillas.
- Seque el exceso de agua.
- No lo sumerja en agua, ya que de lo contrario se dañará.

## ➡️ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si la pila tiene carga suficiente pero el aparato no funciona:
- Si el recortador no funciona puede que sea preciso limpiarlo; busque cualquier resto seco, retírelo de las cuchillas de corte y luego presione el botón del sistema Active BladeClean mientras enjuaga el recortador bajo el grifo.

## ✳️ DESPUÉS DE CADA USO

- Aclare las cuchillas y retire restos de pelo, tal y como se indica más arriba. Asegúrese de retirar todos los restos entre las cuchillas, presione el botón del sistema Active BladeClean y sacuda el exceso de agua.

## CAMBIO DE LA BATERÍA

- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.
- Gire la tapa del compartimento de las pilas aproximadamente  $\frac{1}{4}$  de vuelta hacia la izquierda y tire de ella.
- Retire la batería de su compartimento.
- Vuelva a colocar la tapa en la unidad utilizando las marcas de alineación y girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.
- La batería debe desecharse de forma segura.

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.  
Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 Adatto all'uso sotto la doccia.
- 3 Non smontare il gruppo lame.
- 4 Ricordare di accendere il rifinitore prima di inserirlo nel naso o nell'orecchio per evitare di ferirsi.
- 5 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

## SICUREZZA DELLA BATTERIA

- ★ Nota: Rimuovere le batterie se l'unità non viene utilizzata per lunghi periodi.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere caricate.
- Non mischiare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- Non cortocircuitare i contatti della batteria.
- Le batterie usate devono essere rimosse dall'apparecchio, riciclate o smaltite in maniera ecologica (si veda TUTELA DELL'AMBIENTE).

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Interruttore on/off
- 2 Rifinitore verticale
- 3 Rifinitore rotante (NE3850)
- 4 Rifinitore per i dettagli (NE3870)
- 5 Pettine accessorio con 5 impostazioni per il rifinitore dei dettagli (NE3870)
- 6 Pettini per rifinitore verticale
- 7 Vano batteria

- 8 Pulsante del sistema Active BladeClean
- 9 Funzione risciacquo

---

## COME INIZIARE

---

### ✱ INSERIMENTO BATTERIE

- Il vostro NE3850 utilizza 1 batteria alcalina del tipo 'AA' (la prima è inclusa).
  - Il vostro NE3870 richiede 1 batteria al litio del tipo 'AA' (la prima è inclusa).
  - Raccomandiamo di utilizzare batterie VARTA®.
  - Assicurarsi che il prodotto sia spento.
  - Ruotare il cappuccio del vano batteria di circa ¼ di giro in senso antiorario, poi staccarlo.
  - Inserire le batterie in modo che i segni (+) e (-) sulla parte frontale delle batterie si trovino in corrispondenza degli stessi segni sul vano batteria.
  - Posizionare di nuovo il cappuccio sull'unità utilizzando i simboli di allineamento e ruotare in senso orario fino a quando il cappuccio si sarà bloccato in posizione.
- ✱ **NOTA:** Il vostro rifinitore non funziona se le batterie sono inserite in modo errato.
- ✱ **NOTA:** Togliere le batterie se l'apparecchio non viene utilizzato per periodi lunghi.

### ✱ CAMBIO DEGLI ACCESSORI

- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Rimuovere la testina ruotandola in senso antiorario e staccarla.
- Montare l'altra testina collocandola in cima all'unità e ruotarla in senso orario per bloccarla nella sua sede.

### ✱ ACCENSIONE DEL RIFINITORE

- L'interruttore On/Off è integrato nel coperchio della batteria.
- Ruotare il coperchio della batteria in senso orario per accendere l'apparecchio.
- Per spegnerlo, ruotare semplicemente il coperchio della batteria in senso antiorario fino alla posizione off.

---

## ISTRUZIONI PER L'USO

---

- ✱ **Nota:** il vostro rifinitore è stato progettato per essere utilizzato, se volete, sotto la doccia. Non immergere il regolatore in acqua quando è in uso. Può essere sciacquato o usato sotto la doccia, ma non immerso in acqua.

**✳ RIMOZIONE DEI PELI DAL NASO**

- Il rifinitore verticale o il rifinitore rotante (NE3850) può essere utilizzato per rifinire il naso.
- Inserire delicatamente l'unità di taglio del rifinitore nella narice.
- Muovere delicatamente il rifinitore dentro e fuori la narice e contemporaneamente ruotarlo.
- Evitare di inserire l'unità di taglio per più di 6mm all'interno della narice.

**✳ RIMOZIONE DEI PELI DALLE SOPRACCIGLIA**

- Montare il rifinitore lineare verticale
- Per la rifinitura, montare uno dei pettini sul rifinitore lineare verticale.
- Far scorrere delicatamente l'unità di taglio sui peli indesiderati delle sopracciglia o quelli che fuoriescono dalle stesse.
- Per rimuovere completamente i peli, rimuovere il pettine, avvicinare il rifinitore alla pelle e muoverlo sulla zona desiderata.
- Procedere con movimenti lenti e ben controllati.

**✳ RIMOZIONE DEI PELI DALLE ORECCHIE**

- Il rifinitore verticale o il rifinitore rotante (NE3850) può essere utilizzato per rifinire le orecchie.
- Inserire delicatamente l'unità di taglio nell'apertura del canale uditivo esterno.
- Ruotare delicatamente l'apparecchio con un movimento circolare.
- Evitare di inserire l'unità di taglio per più di 6 mm nel canale auricolare.
- ✳ Nota: Non applicare pressione eccessiva in quanto questo danneggerebbe la testina del rifinitore e potrebbe provocare danni alla pelle.

**✳ PER RIFINIRE LE BASETTE E LE LINEE DELLA BARBA (NE3870)**

- Tenere in mano il rifinitore con la lama per i dettagli (NE3870) rivolta verso di voi.
- Iniziare con il bordo della linea barba/baffi e avvicinare delicatamente la lama del rifinitore alla pelle. Muoversi verso il bordo della linea di barba/baffi per rifinire le zone desiderate del viso e lontano dalla barba nella zona del collo.

**✳ PER RIFINIRE LE BASETTE E ALTRE ZONE DEL VISO (NE3870)**

- Il rifinitore per i dettagli (NE3870) viene fornito con un pettine regolabile per rifinire le basette ed altre zone del viso a qualsiasi lunghezza fra 1 e 5mm.

- Per fissare il pettine sul rifinitore dei dettagli (NE3870), assicurarsi che la lama del rifinitore sia rivolta verso di voi e poi fare scorrere il pettine accessorio sopra la parte posteriore della lama del rifinitore fino a quando si fisserà saldamente.
- Tenere il rifinitore con la lama rivolta verso di voi.
- Utilizzare un pettinino per alzare il pelo. Reggere il pettine alla lunghezza desiderata per barba o baffi.
- Muovere il rifinitore lungo il pettine per tagliare i peli. Premere leggermente e fare dei movimenti ben controllati per rifinire i peli.

---

## CURA DEL VOSTRO APPARECCHIO

---

- Trattate bene il vostro apparecchio per avere prestazioni durature nel tempo.
- Raccomandiamo di pulire il vostro rifinitore dopo ogni utilizzo.
- Per ottenere risultati migliori, lasciare funzionare l'apparecchio mentre lo si passa sotto il rubinetto. Lasciare scorrere l'acqua lungo il canaletto di risciacquo e sulle lame.
- Premere il pulsante del sistema Active BladeClean durante il risciacquo delle lame sotto l'acqua corrente.
- Asciugare l'acqua in eccesso.
- Non immergere l'apparecchio in acqua in quanto si danneggerebbe.

### ➔ RISOLUZIONE PROBLEMI

- Il rifinitore non funziona ma la batteria è ancora carica:
- Se il rifinitore non funziona può essere necessario pulirlo; cercare e rimuovere qualsiasi rimasuglio secco dalle lame e poi premere il pulsante del sistema Active BladeClean mentre si risciacqua il rifinitore sotto l'acqua corrente.

### ✱ DOPO OGNI UTILIZZO

- Sciacquare i peli accumulati nelle lame come da descrizione sopra riportata. Assicurarsi che tutti i residui siano stati rimossi dalle lame e poi premere il pulsante Active BladeClean e scuotere per eliminare l'acqua in eccesso.

---

## RIMOZIONE DELLA BATTERIA

---

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
- Ruotare il cappuccio del vano batteria di circa ¼ di giro in senso antiorario, poi staccarlo.
- Rimuovere la batteria dal vano batteria.

- Poggiare di nuovo il cappuccio sull'apparecchio in direzione opposta a quella in cui si trovava quando è stato staccato e ruotare in senso orario fino a quando il cappuccio raggiunge la sua posizione.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.



## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

---

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

---

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Velegnet til brug i brusebadet.
- 3 Knivenheden må ikke skilles ad.
- 4 For at undgå at komme til skade, bør du altid huske at tænde for din trimmer, inden du sætter den ind i næse eller ører.
- 5 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

---

## BATTERISIKKERHED

---

- ★ Bemærk: Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges i en længere periode.
- Ikke-opladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af apparatet inden opladning.
- Batterier af forskellig slags eller nye batterier og brugte batterier må ikke blandes.
- Undlad at kortslutte batteriets kontaktflader.
- Brugte batterier skal tages ud af apparatet, afleveres til genanvendelse eller kasseres ifølge gældende miljølove (se MILJØBESKYTTELSE).

---

## HOVEDFUNKTIONER

---

- 1 Tænd/Sluk kontakt
- 2 Lodret trimmer
- 3 Roterende trimmer (NE3850)
- 4 Detaljetrimmer (NE3870)
- 5 Afstandskam med 5 indstillinger til detaljetrimmer (NE3870)
- 6 Tilbehørskamme til lodret trimning
- 7 Batterikammer
- 8 Active BladeClean-systemknap (rensefunktion til blade)



## 9 Skyllleanordning

 **KOM IGANG****\* INDSÆTNING AF BATTERIER**

- Din NE3850 bruger 1 alkalisk 'AA' batteri (det første medfølger).
- Din NE3870 bruger 1 litium 'AA' batteri (det første medfølger).
- Vi anbefaler brugen af VARTA® batterier.
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Drej låget til batterirummet cirka en ¼ omgang mod uret og tag det af.
- Indsæt batteriet således at (+) og (-) mærkerne på batteriet vender den rigtige vej i forhold til mærkaterne i batterikammeret.
- Sæt dækslet på enheden igen ved hjælp af mærkerne og drej det med uret, indtil dækslet klikkes på plads.
- \* BEMÆRK: Trimmeren virker ikke, hvis batterierne er isat forkert.
- \* BEMÆRK: Fjern batterierne fra apparatet hvis det ikke skal bruges i længere perioder.

 **INSTRUKTIONER FOR BRUG**

- Sørg for, at produktet er slukket.
- Fjern hovedet ved at dreje det imod urets retning og trække det af.
- Påsæt et andet hoved ved at placere det på toppen af apparatet og drej det med urets retning for at låse det på plads.
- \* **TRIMMERENS AKTIVERING**
- Tænd/sluk-knappen (On/Off) er indbygget i batteridækslet.
- Trimmeren tændes ved at dreje batteridækslet med uret.
- Trimmeren slukkes ved at dreje batteridækslet mod uret til position "off".
- \* **INSTRUKTIONER FOR BRUG**
- \* Bemærk: Din trimmer er udviklet, så du kan bruge den i brusebadet, men den må ikke nedsænkes i vand under brug. Den kan skylles, eller bruges under bruseren, men ikke under vandet.
- \* **FOR AT FJERNE HÅR FRA NÆSEN**
- Den lodrette eller roterende trimmer (NE3850) kan anvendes til trimning af hår i næsen.
- Før groomerens klinge forsigtigt ind i næseboret.

- Før forsigtigt groomeren ind og ud af næseboret samtidig med at du roterer groomeren.
- Undgå at føre klingen længere end 6 mm ind i dit næsebor.

#### ✳ FOR AT FJERNE HÅR FRA ØJENBRYNENE

- Montér den lodrette lineære trimmer.
- Til trimning sættes den ene af tilbehørskammene på den lodrette lineære trimmer.
- Før forsigtigt klingens henover øjenbrynet for at fjerne uønskede hår, der sidder langs øjenbrynsgrænsen eller som stikker ud af selve øjenbrynet.
- Hvis hårene skal barberes helt af, fjernes kammen helt, og trimmeren sættes direkte ind mod huden og føres hen over det ønskede område.
- Brug langsomme og velkontrollerede bevægelser.

#### ✳ FOR AT FJERNE HÅR FRA ØRENE

- Den lodrette eller roterende trimmer (NE3850) kan anvendes til trimning af hår i ørerne.
- Indsæt klingens forsigtigt i ørets ydre kanalåbning.
- Drej forsigtigt apparatet i cirkelbevægelser.
- Undgå at stikke skæreenheden mere end 6 mm ind i øret.
- ✳ Bemærk: Pres ikke unødvendigt, da det kan skade trimmerhovedet såvel som din hud.

#### ✳ TILRETNING AF BAKKENBARTER OG SKÆGKANTER (NE3870)

- Hold trimmeren med detaljetrimmeren (NE3870) i retning mod dit ansigt.
- Start med kanten af skæg-/overskægsgrænsen og før langsomt trimmerbladet ind mod din hud. Bevæg trimmeren hen mod kanten af skæg-/overskægsgrænsen for at trimme de ønskede områder i ansigtet samt kanten på skægget i halsområdet.

#### ✳ TRIMNING AF BAKKENBARTER OG ANDEN ANSIGTSBEHÅRING (NE3870)

- Detaljetrimmeren (NE3870) er udstyret med en indstillelig kam, som kan trimme bakkenbarter og anden ansigtsbehåring ned til enhver længde mellem 1 og 5 mm.
- Inden kammen sættes på detaljetrimmeren, skal du sørge for, at trimmerbladet (NE3750) vender væk fra dit ansigt. Sæt derefter afstandskammen ned over trimmerbladets bagerste del, indtil den sidder korrekt.
- Hold trimmeren med skærebladet i retning mod dit ansigt.
- Brug en lille kam til at løfte hårene. Hold kammen i den ønskede skæg eller overskægslængde.

- Bevæg trimmeren langs kammen for at barbere hårene af. Brug kun et let tryk samt velkontrollerede bevægelser, når du trimmer håret.

---

## VEDLIGEHOVELSE AF DIN TRIMMER

---

- Plej og vedligehold dit apparat for at sikre en lang levetid med optimal ydeevne. Vi anbefaler at du rengør dit apparat hver gang du har brugt det.
- De bedste resultater opnås ved at lade trimmeren være tændt, mens den skylles under rindende vand. Lad vandet løbe gennem skylleanordningen og ned over bladene.
- Tryk på Active BladeClean-systemknappen, mens du holder trimmerhovedet under vandhanen, så vandet løber ind mellem bladene.
- Tør overskydende vand af.
- Undgå at nedsænke apparatet i vand, da dette vil resultere i skader på apparatet.

### FEJLFINDING

- Hvis trimmeren ikke virker, men har strøm tilbage:
- Hvis trimmeren ikke virker, trænger den muligvis til at blive rensset. Rens indtørret snavs af skærebladene og tryk derefter på Active BladeClean-systemknappe, mens du holder trimmeren under vandhanen.

### EFTER HVER BRUG

- Skyl ophobede hårrester af klingerne som beskrevet ovenfor. Sørg for, at al snavs imellem bladene er fjernet og tryk derefter på Active BladeClean-systemknappen og ryst overskydende vand af.

---

## UDTAGNING AF BATTERI

---

- Batterierne skal tages ud af apparatet inden det kasseres.
- Drej låget til batterirummet cirka en ¼ omgang mod uret og tag det af.
- Tag batterierne ud af batterikammeret.
- Sæt låget tilbage på enheden – modsat ift. hvordan du tog det af – og drej det med uret, indtil låget klikker på plads.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.



## VÆRN OM MILJØET

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.



Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 Kan användas i duschen.
- 3 Ta inte isär knivenheten.
- 4 Undvik eventuella skador genom att tänka på att först starta trimmern innan du för in den i näsa eller öron.
- 5 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för salonger.

## BATTERISÄKERHET

- ★ Obs: Avlägsna batterierna om apparaten inte används under lång tid.
- Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Uppladdningsbara batterier ska tas bort från utrustningen innan de laddas.
- Blanda inte olika typer av batterier eller nya och gamla batterier.
- Kortslut inte batterikontakterna.
- Använda batterier måste avlägsnas från apparaten och återvinnas eller kasseras på ett miljömässigt sätt (se MILJÖSKYDD).

## NYCKELFUNKTIONER

- 1 På/av-knapp
- 2 Vertikal trimmer
- 3 Roterande trimmer (NE3850)
- 4 Detaljtrimmer (NE3870)
- 5 Fem distanskaminställningar för precisionstrimmer (NE3870)
- 6 Vertikal trimmer (tillbehör)
- 7 Batterifack

- 8 Active BladeClean systemknapp (aktiv bladrengöring)
- 9 Rengöringsfunktion

---

## KOMMA IGÅNG

---

### ✳ PLACERING AV BATTERIER

- Din NE3850-trimmer kräver ett (1) AA alkaliskt batteri (det första batteriet levereras med produkten).
- Din NE3870-trimmer kräver ett 1 AA litiumbatteri (det första batteriet levereras med produkten).
- Vi rekommenderar att du använder VARTA®-batterier.
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Vrid locket till batterifacket cirka 6 mm moturs och ta sedan av det.
- Sätt i batterierna så att (+) och (-) markeringarna på batteriet matchar markeringarna i batterifacket.
- Sätt tillbaka locket med hjälp av inpassningsmarkeringarna och vrid medurs tills locket kommer på plats med ett klick.
- ✳ OBS! Trimmern fungerar inte om batterierna är felaktigt insatta.
- ✳ OBS! Ta ur batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.

### ✳ BYTE AV TILLBEHÖRSDelar

- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Lossa huvudet genom att vrida det moturs och dra loss.
- Fäst det andra huvudet genom att placera det högst upp på enheten och vrida det medurs för att låsa det på plats.

### ✳ SÄTTA PÅ TRIMMERN

- Omkopplaren (On/Off) är integrerad i batterilocket.
- Vrid batterilocket medurs för att sätta på apparaten.
- Stäng av genom att vrida batterilocket moturs till läget Off.

---

## BRUKSANVISNING

---

- ✳ Obs! Trimmern är utformad för användning också i duschen, men sänk inte ned trimmern i vatten under användningen. Det går alltså bra att skölja och använda den i duschen men inte under vatten.
- ✳ **BORTTAGNING AV HÅR I NÄSAN**
  - Den vertikala eller roterande trimmern (NE3850) kan användas som nästrimmer.

- För varsamt in trimmerns klippdel i näsborren.
- Flytta försiktigt trimmern in i och ut ur näsborren och rotera samtidigt trimmern.
- Undvik att föra in klippdelen längre än 6 mm in i näsborren.

#### ✳ BORTTAGNING AV HÅR FRÅN ÖGONBRYNEN

- Sätta fast den vertikala linjära trimmern
- Trimning – Montera en av tillbehörskammarna på den vertikala linjära trimmern .
- För varsamt klippdelen mot enstaka, oönskade hårstrån längs ögonbrynslinjen eller som sticker ut från själva ögonbrynet.
- Ta bort allt hår – ta bort tillbehörskammen, håll trimmern mot huden och rör den över önskat parti.
- Använd långsamma och välkontrollerade rörelser.

#### ✳ BORTTAGNING AV HÅR I ÖRAT

- Den vertikala eller roterande trimmern (NE3850) kan användas som örontrimmer.
- För varsamt in trimmerdelen i örats ytterdel.
- Använd lätta cirkelrörelser.
- För inte klippenheten längre än 6 mm in i öronkanalen.
- ✳ Obs: Använd inte för hårt tryck eftersom det skadar trimmerhuvudet och kan orsaka hudskador.

#### ✳ FORMA POLISONGER OCH SKÄGGLINJE (NE3870)

- Håll trimmern med precisionstrimmerbladet (NE3870) mot dig.
- Börja med skägg/mustaschlinjens kant och håll försiktigt trimmerbladet mot huden. Använd rörelser som går mot skägg/mustaschlinjens kant bort från skägget på halsområdet och trimma önskade ansiktspartier.

#### ✳ TRIMMA POLISONGER OCH HÅRVÄXTEN PÅ ANDRA ANSIKTPARTIER (NE3870)

- En justerbar kam medföljer precisionstrimmern för trimning av polisonger och annan hårväxt i ansiktet till en längd mellan 1 och 5 mm.
- Sätt fast kammen på precisionstrimmern (NE3750) genom att hålla trimmerbladet vänt bort från dig och sedan skjuta distanskammen över trimmerbladets baksida tills den fäster ordentligt.
- Håll trimmern med skärbladet mot dig.
- Använd en liten kam för att lyfta hårstråna. Håll kammen i önskad längd för skägget eller mustaschen.
- För trimmern längs kammen och klipp håret. Trimma håret genom att trycka med lätt hand och använda bestämda rörelser.

---

## SKÖTSEL AV TRIMMERN

---

- Ta hand om produkten för att försäkra dig om en långvarig prestanda. Vi rekommenderar att du rengör trimmern efter varje användning.
- För bästa resultat, låt klippenheten vara på när du sköljer den under rinnande vatten. Tryck på systemknappen för Active BladeClean under sköljning för att spola vatten genom bladen.
- Torka av överflödigt vatten.
- Får ej nedsänkas helt i vatten då detta skadar apparaten.

### ➔ FELSÖKNING

- Om trimmern inte fungerar trots tillräcklig batterikapacitet:
- Om trimmern inte fungerar kan den behöva rengöras. Avlägsna eventuella torra hårrester från rakbladen och tryck sedan på systemknappen för Active BladeClean samtidigt som du sköljer trimmern under rinnande vatten.

### \* EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Skölj bort hår som samlats på rakbladen enligt ovan. Se till att avlägsna alla hårrester som samlats mellan rakbladen och tryck sedan på systemknappen för Active BladeClean. Skaka av överflödigt vatten.

---

## BORTTAGNING AV BATTERI

---

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
- Vrid locket till batterifacket cirka 6 mm moturs och ta sedan av det.
- Avlägsna batteriet från batterifacket.
- Sätt tillbaka locket i motsatt riktning från hur du tog av det och vrid medurs tills locket kommer på plats med ett klick.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

---

## MILJÖSKYDD

---

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.





Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.  
Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.  
Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- 1 Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- 2 Soveltuu käytettäväksi suihkussa.
- 3 Älä pura leikkurikokoonpanoa.
- 4 Muista kytkeä trimmeri aina päälle ennen kuin työnnät sen sieraimeen tai korvaan vahinkojen välttämiseksi.
- 5 Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

## PARISTOJEN TURVALLISUUS

- ★ Huomautus: Poista paristot, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
- Paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia, ei saa ladata uudelleen.
- Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen latausta.
- Älä käytä sekaisin erityyppisiä paristoja tai vanhoja ja uusia paristoja.
- Älä oikosulje pariston liittimiä.
- Poista käytetyt paristot laitteesta, kierrätä ne tai hävitä ympäristöystävällisellä tavalla (katso YMPÄRISTÖNSUOJELU).

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET



- 1 Virtakytkin
- 2 Pystysuora trimmeri
- 3 Pyörivä trimmeri (NE3850)
- 4 Trimmeri (NE3870)
- 5 5-asentoinen ohjauskampa tarkkuustrimmeriin (NE3870)
- 6 Pystysuoran trimmeriosan kammat
- 7 Paristolokero
- 8 Active BladeClean -järjestelmän painike (aktiivinen teränpuhdistus)
- 9 Pesutoiminto

---

## ALOITUSOPAS

---

### PARISTOJEN ASETTAMINEN

- NE3850 vaatii 1 "AA"-alkalipariston (ensimmäinen mukana).
- NE3870 vaatii 1 "AA"-litiumpariston (ensimmäinen mukana).
- Suosittelemme VARTA®-paristojen käyttöä.
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Kierrä paristolokeron kantta noin ¼ kierrosta vastapäivään ja vedä se pois.
- Aseta paristot siten, että (+) ja (-) merkit paristoissa kohdistuvat samoihin merkkeihin paristolokerossa.
- Aseta kansi takaisin kohdistusmerkkien mukaisesti ja kierrä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
-  HUOMAUTUS: Trimmerisi ei toimi, jos paristot on asetettu väärin
-  HUOMAUTUS: Poista paristot, mikäli laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan.

### LISÄOSIEN VAIHTAMINEN

- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Irrota pää kääntämällä sitä vastapäivään ja vetämällä se pois.
- Kiinnitä toinen pää asettamalla se laitteen yläosaan ja kääntämällä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.


### TRIMMERIN KYTKEMINEN PÄÄLLE

- Virtakytkin on integroitu akkusuojukseen.
- Käännä akkusuojusta myötäpäivään kytkeäksesi laite päälle.
- Kytke laite pois päältä kääntämällä akkusuojusta vastapäivään off-asentoon.

---

## KÄYTTÖOHJEET

---

-  Huomio: trimmeriä voidaan käyttää haluttaessa suihkussa. Älä upota trimmeriä veteen sen ollessa päällä. Se voidaan huuhdella ja sitä voidaan käyttää suihkussa, mutta ei veden alla.

### NENÄKARVOJEN POISTAMINEN

- Pystysuora trimmeriä tai pyörivää trimmeriä (NE3850) voidaan käyttää nenäkarvojen leikkaamiseen.
- Työnnä leikkurin leikkuuyksikkö varovasti sieraimen.
- Liikuta leikkuria sieraimessa varovasti edestakaisin samalla leikkuria kiertäen.
- Vältä työntämästä leikkuuyksikköä enemmän kuin 6 mm sieraimen.

### ✳ KULMAKARVOJEN POISTAMINEN

- Kiinnitä pystysuora tarkkuusrajoin
- Kiinnitä trimmausta varten toinen kampaosista pystysuoraan tarkkuusrajaimeen
- Ohjaa leikkuuyksikkö varovasti kulmakarvojen ulkopuolella olevien tai kulmakarvoista esiin työntyvien ihokarvojen kohdalle, jotka haluat poistaa.
- Poistaaksesi ihokarvat kokonaan, irrota kampaosa ja laske trimmeri iholle ja liikuta sitä haluamiesi alueiden yli.
- Tee hitaita ja hyvin hallittuja liikkeitä.

### ✳ KORVAKARVOJEN POISTAMINEN

- Pystysuoraa trimmeriä tai pyörivää trimmeriä (NE3850) voidaan käyttää korvakarvojen leikkaamiseen.
- Työnnä leikkuuyksikkö varovasti ulkokorvan korvakäytävän aukkoon.
- Liikuta laitetta varovasti pyörivin liikkein.
- Vältä työntämästä leikkuuyksikköä korvakäytävään 6 mm pidemmälle.
- ✳ Huom: Älä paina laitetta liian kovaa, sillä tämä vahingoittaa leikkurin päätä ja saattaa aiheuttaa ihovaurioita.

### ✳ PULISONKIEN JA PARRAN REUNOJEN MUOTOILU (NE3870)

- Pidä trimmeriä tarkkuusterä (NE3870) itseesi päin.
- Aloita parran/viiksien reunasta ja laske trimmerin terä varovasti ihollesi.
- Käytä kasvojen alueella parta-/viiksirajaan päin suuntautuvia liikkeitä ja kaulan alueella parrasta pois päin suuntautuvia liikkeitä haluttujen alueiden trimmaamiseksi.

### ✳ PULISONKIEN JA MUIDEN KASVOJEN ALUEEN KARVOJEN LEIKKAAMINEN (NE3870)

- Tarkkuustrimmerissä (NE3870) on säädettävä kampa pulisonkien ja muiden kasvojen alueen karvojen leikkaamiseen 1–5 mm pituuteen.
- Kiinnitä kampa tarkkuustrimmeriin (NE3750) varmistaen, että trimmerin terä on itsestäsi pois päin ja liu'uta ohjauskampaa trimmerin terän taakse, kunnes se kiinnittyy kunnolla.
- Pidä trimmeriä leikkuusterä itseesi päin.
- Käytä pientä kampa karvojen nostamiseen. Pidä kampa parran tai viiksien halutun pituuden kohdalla.
- Liikuta trimmeriä kampa pitkin ja leikkaa karvat. Paina kevyesti ja käytä hallittuja liikkeitä karvojen leikkaamiseen.

## TRIMMERIN HOITO

- Pidä huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään. Suosittelemme leikkurin puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Saat parhaimman tuloksen pitämällä trimmerin käynnissä juoksevan veden alla. Anna veden juosta huuhteluportin läpi ja terien päältä.
- Paina Active BladeClean -järjestelmän painiketta samalla, kun huuhtelet juoksevalla vedellä terien läpi.
- Dry off excess water.
- Älä upota veteen, sillä se vahingoittaa laitetta.

### ➔ VIANETSINTÄ

- Jos laite ei toimi, vaikka akussa on varausta jäljellä:
- Jos trimmeri ei toimi, se saattaa tarvita puhdistamista: poista kaikki kuivunut lika leikkuuteristä ja paina sitten Active BladeClean -järjestelmän painiketta samalla, kun huuhtelet trimmeriä juoksevan veden alla.

### ✳ JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Huuhtelee kerääntyneet karvat leikkuuteristä, kuten edellä kuvattu. Varmista, että kaikki lika on poistettu terien välistä, paina sitten Active BladeClean -järjestelmän painiketta ja ravistele liika vesi pois.

## AKUN POISTAMINEN

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen sen hävittämistä.
- Kierrä paristolokeron kantta noin ¼ kierrosta vastapäivään ja vedä se pois.
- Poista akku akkulokerosta.
- Aseta kansi takaisin päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit sen ja kierrä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Hävitä akku turvallisesti.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro.

Retire todo o material de embalagem antes do uso.

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 Adequada para uso no banho.
- 3 Não desmonte o conjunto de lâminas.
- 4 Lembre-se de ligar o aparador antes de o introduzir no nariz ou ouvido para evitar ferimentos.
- 5 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

## SEGURANÇA SOBRE PILHAS

- ✱ Nota: remova as pilhas se a unidade não for utilizada durante longos períodos de tempo.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do aparelho antes de serem carregadas.
- Tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e antigas não deverão ser misturadas.
- Não cause curto-circuito aos contactos para as pilhas.
- As pilhas usadas devem ser removidas do aparelho, recicladas ou eliminadas de uma forma ecológica (ver PROTEÇÃO AMBIENTAL).

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Botão on/off
- 2 Aparador vertical
- 3 Aparador rotativo (NE3850)
- 4 Aparador minucioso (NE3870)
- 5 Pente guia de 5 posições para o aparador minucioso (NE3870)

- 6 Pentes guia verticais
- 7 Compartimento das pilhas
- 8 Botão de sistema Active BladeClean (l impeza de lâmina ativa)
- 9 Porta de lavagem

---

## COMO COMEÇAR

---

### ✳ INSERIR AS PILHAS

- O modelo NE3850 requer 1 pilha AA alcalina (1 pilha incluída).
  - O modelo NE3870 requer 1 pilha «AA» de lítio (1 pilha incluída).
  - Recomendamos a utilização de pilhas VARTA®.
  - Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
  - Rode a tampa do compartimento da pilha aproximadamente ¼ para a esquerda e, em seguida, puxe-a para fora.
  - Insira as pilhas de forma que as marcas (+) e (-) nelas contidas fiquem junto das mesmas marcas no compartimento das pilhas.
  - Coloque a tampa de volta na unidade usando as marcas de alinhamento e rodando para a direita até a tampa encaixar no sítio.
- ✳ NOTA : o aparador não funcionará se a pilha não for introduzida corretamente.
- ✳ NOTA : Retire as pilhas se o aparelho não for usado durante longos períodos.

### ✳ TROCAR OS ACESSÓRIOS

- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Remova a cabeça rodando-a para a esquerda e puxe para a remover.
- Encaixe a outra cabeça colocando-a no topo da unidade e girando para a direita até encaixar.

### ✳ LIGAR O APARADOR

- O botão on/off está integrado na tampa do compartimento da pilha.
- Rode a tampa do compartimento da pilha para a direita para ligar.
- Para desligar, basta rodar a tampa do compartimento da pilha para a esquerda para a posição off (desligado).

---

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

---

- ✳ Nota: o aparador foi concebido para ser usado no duche, se desejado. Não mergulhe o aparador quando em uso. Pode ser lavado, usado no duche, mas não debaixo de água.

## ✳ RETIRAR PELOS DO NARIZ

- O aparador vertical ou aparador rotativo (NE3850) pode ser usado para aparar o nariz.
- Introduza a unidade de corte do aparador suavemente na narina.
- Mova lentamente o aparador para dentro e para fora da narina e, ao mesmo tempo, rode-o.
- Evite inserir a unidade de corte mais de 6 mm pela narina.

## ✳ RETIRAR PELOS DAS SOBRANCELHAS

- Encaixe o aparador linear vertical.
- Para aparar, encaixe um dos pentes guia no aparador linear vertical.
- Conduza suavemente a unidade de corte aos pelos fora do lugar e indesejados ao longo da linha da sobrancelha ou que estejam espetados para fora da sobrancelha.
- Para remover totalmente os pelos, retire o pente guia e desça o aparador até à pele e mova sobre a zona desejada.
- Empregue movimentos lentos e bem controlados.

## ✳ RETIRAR PELOS DAS ORELHAS

- O aparador vertical ou aparador rotativo (NE3850) pode ser usado para aparar as orelhas.
- Introduza a unidade de corte lentamente na abertura do canal exterior do ouvido.
- Gire suavemente o aparelho num movimento circular.
- Evite inserir a unidade de corte mais de 6 mm no seu canal auditivo.
- ✳ Nota: não exerça força excessiva uma vez que pode danificar a cabeça do aparador e causar ferimentos.

## ✳ MODELAR A LINHA DAS PATILHAS E BARBA (NE3870)

- Segure o aparador com a lâmina do aparador minucioso (NE3870) na sua direção.
- Comece com a extremidade da linha da/o barba/bigode e desça suavemente a lâmina do aparador até à pele. Use movimentos na direção da extremidade da linha da/o barba/bigode para aparar as áreas desejadas da zona facial afastando-se da barba na zona do pescoço.

## ✳ APARAR PATILHAS E OUTRAS ZONAS COM PELO FACIAL (NE3870)

- O aparador minucioso (NE3870) é fornecido com um pente ajustável para aparar patilhas e outras zonas com pelo facial para qualquer comprimento entre 1 e 5 mm.

- Para encaixar o pente no aparador minucioso (NE3750), garanta que a lâmina do aparador está na direção oposta a si e depois deslize o pente guia sobre a parte posterior da lâmina do aparador até ficar bem bloqueada.
- Segure o aparador com a lâmina de corte na sua direção.
- Use um pente pequeno para levantar os pelos. Segure o pente ao comprimento desejado da barba ou do bigode.
- Movimento o aparador ao longo do pente para cortar os pelos. Exerça uma pressão leve e movimentos bem controlados durante o corte.

---

## CUIDADOS A TER COM O APARADOR

---

- Cuide do seu aparelho para que tenha um bom desempenho por muito tempo. Recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.
- Para os melhores resultados, mantenha o aparador em funcionamento enquanto o lava sob água corrente. Permita que a água viaje através da porta de lavagem e sobre as lâminas.
- Prima o botão de sistema Active BladeClean enquanto enxagua para fazer passar a água através das lâminas.
- Seque para retirar a água em excesso.
- Não mergulhe em água pois poderá danificá-lo.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Se não funciona e a pilha ainda tem energia:
- Se o aparador não estiver a funcionar, poderá necessitar de limpeza. Detete e remova quaisquer resíduos secos das lâminas de corte e, em seguida, prima o botão de sistema Active BladeClean enquanto enxagua o aparador sob água corrente.

## APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Lave os pelos acumulados das lâminas, como indicado acima. Certifique-se de remover todos os resíduos presentes entre as lâminas e, em seguida, prima o botão de sistema Active BladeClean e sacuda a água em excesso.

---

## REMOÇÃO DA BATERIA

---

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- Rode a tampa do compartimento da pilha aproximadamente  $\frac{1}{4}$  para a esquerda e, em seguida, puxe-a para fora.
- Retire a bateria do compartimento da bateria.



- Coloque a tampa novamente na unidade da forma oposta com que a retirou e rode para a direita até a tampa encaixar no sítio.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.



## PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrônicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto.

Pred použitím odstráňte všetky obaly.

---

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

---

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Vhodný na použitie v sprche.
- 3 Strihaciu zostavu nerozoberajte.
- 4 Zastrihávač zapínajte vždy predtým, ako ho vložíte do nosa alebo ucha, aby ste sa vyhlí poraneniu.
- 5 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v salónoch.

---

## BEZPEČNOSŤ PRI MANIPULÁCII S BATÉRIAMI

---

- ✱ Pozn.: Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, batérie z neho vyberte.
- Nenabíjacie batérie sa nesmú nabíjať.
- Nabíjacie batérie je potrebné pred nabíjaním z prístroja vybrať.
- Nie je možné miešať rôzne druhy batérií alebo nové a použité batérie.
- Kontakty batérií neskratujte.
- Použité batérie je nutné z prístroja vybrať, odovzdať na recykláciu alebo zlikvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu (pozri OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA).

---

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

---

- 1 Tlačidlo ON/OFF
- 2 Vertikálny zastrihávač
- 3 Otočný zastrihávač (NE3850)
- 4 Detailný zastrihávač (NE3870)
- 5 5-polohový vodiaci hrebeň k detailnému zastrihávaču (NE3870)

- 6 Hrebene vertikálneho zastrihávacieho nadstavca
- 7 Priestor na batérie
- 8 Tlačidlo systému Active BladeClean (aktívne čistenie čepeľí)
- 9 Funkcia vyplachovania (wash out)

## ZAČÍNAME

### ✦ VLOŽENIE BATÉRIÍ

- Prístroj NE3850 pracuje na 1 AA alkalickú batériu (prvá je súčasťou balenia).
- Prístroj NE3870 pracuje na 1 AA lítiovú batériu (prvá je súčasťou balenia).
- Odporúčame používanie batérií VARTA®.
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Otočte uzáverom priehradky na batérie asi o ¼ doľava a vytiahnite ho.
- Vložte batérie tak, aby značky (+) a (-) na batériách smerovali k rovnakým značkám v priestore na batérie.
- Umiestnite uzáver späť na jednotku pomocou zarovnávacích značiek a otáčajte doprava, kým uzáver nezacvakne na mieste.

✦ POZN.: Ak sú batérie vložené nesprávne, zastrihávač nebude fungovať.

✦ POZN.: Ak prístroj dlhšie nepoužívate, batérie z neho vyberte.

### ✦ VÝMENA NADSTAVCOV

- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Hlavu zložte tak, že ju otočíte proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnete ju von.
- Druhú hlavu pripojte tak, že ju umiestnite na vrchnú časť prístroja a otočením v smere hodinových ručičiek ju ukotvíte na miesto.

### ✦ ZAPNUTIE ZASTRIHÁVAČA

- Prepínač na zapnutie/vypnutie (On/Off) je zabudovaný do krytu priehradky na batérie.
- Pre zapnutie otočte krytom priehradky na batérie doprava.
- Pre vypnutie jednoducho otočte krytom priehradky na batérie doľava do pozície „Off“.

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- ✦ Pozn.: Zastrihávač bol navrhnutý tak, aby mohol byť v prípade potreby použitý v sprche. Počas používania zastrihávač neponárajte do vody. Dá sa opláchnuť, alebo používať v sprche, ale nie pod vodou.

## ✱ ODSTRÁNENIE NOSNÝCH CHĽPKOV

- Vertikálny zastrihávač alebo rotačný zastrihávač (NE3850) sa dajú používať na zastrihávanie chĺpkov v nose.
- Strihací aparát zastrihávača vložte jemne do nosnej dierky.
- Zastrihávačom jemne pohybujte smerom von a dnu z nosnej dierky a zároveň ním točte.
- Nevkladajte strihací aparát do nosa hlbšie ako 6 mm.

## ✱ ODSTRÁNENIE CHĽPKOV Z OBOČIA

- Pripojte vertikálny lineárny zastrihávač
- Na zastrihávanie pripojte na vertikálny lineárny zastrihávač jeden z hrebeňových nastavcov.
- Jemne navedte strihací aparát na vyčnievajúce a neželané chĺpky v líinii obočia alebo mimo obočia.
- Ak chcete odstrániť chĺpky úplne, odstráňte hrebeňový nastavec a zastrihávač položte na pokožku a pohybujte ním po požadovanej oblasti.
- Používajte pomalé a dobre ovládané pohyby.

## ✱ ODSTRÁNENIE CHĽPKOV Z UCHA

- Vertikálny zastrihávač alebo rotačný zastrihávač (NE3850) sa dajú používať na zastrihávanie chĺpkov v ušiach.
- Jemne vložte strihací aparát do vonkajšieho ušného otvoru.
- Jemne otáčajte prístrojom krúživým pohybom.
- Nevkladajte strihaciu jednotku do svojho ušného kanálíka viac ako 6 mm.
- ✱ Pozn.: Nevytvárajte na prístroj prílišný tlak, keďže to môže poškodiť strihaciu hlavu a spôsobiť poranenie pokožky.

## ✱ NA TVAROVANIE BOKOMBRÁD A LÍNIÍ BRADY (NE3870).

- Držte zastrihávač so zastrihávacou čepeľou na detaily (NE3870) obrátenou k sebe.
- Začnite s okrajom línie brady/fúzov a jemne priložte zastrihávaciu čepeľ na pokožku. Pomocou pohybov smerom k okraju línie brady/fúzov zastrihávejte požadované miesta v oblasti tváre a smerom od brady v oblasti krku.

## ✱ ZASTRIHNUTIE BOKOMBRÁD A OSTATNÝCH OBLASTÍ OCHLPENIA TVÁRE (NE3870)

- Zastrihávač na detaily (NE3870) je vybavený nastaviteľným hrebeňom na zastrihnutie bokombrád a ostatných oblastí ochlpenia tváre na akúkoľvek dĺžku medzi 1 a 5 mm.

- Pri pripájaní hrebeňa na zastrihávač na detaily (NE3750) dbajte o to, aby čepeľ zastrihávača smerovala od vás a potom zasuňte vodiaci hrebeň ponad zadnú časť čepele zastrihávača, až kým nie je bezpečne pripevnený.
- Zastrihávač držte so strihacou čepeľou oproti sebe.
- Pomocou hrebienka chĺpky dvihnite. Hrebienok držte v požadovanej dĺžke brady alebo fúzov.
- Pri strihaní chĺpkov pohybujte zastrihávačom pozdĺž hrebeňa. Na zastrihnutie vlasov používajte slabý tlak a dobre ovládané pohyby.

## STAROSTLIVOSŤ O VÁŠ STROJČEK

- Starostlivosťou o váš výrobok si zabezpečíte jeho dlhotrvajúci výkon.
- Odporúčame, aby ste váš osobný zastrihávač čistili po každom použití.
- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov nechajte zastrihávač bežať, keď ho oplachujete pod tečúcou vodou. Nechajte vodu pretiecť cez vymývací otvor a ponad čepele.
- Počas oplachovania čepeľí pod tečúcou vodou zatlačte tlačidlo systému Active BladeClean.
- Prebytočnú vodu utrite.
- Neponárajte do vody, lebo môže dôjsť k poškodeniu.

### ➔ RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Ak nefunguje a batéria ešte nie je vybitá:
- Ak zastrihávač nefunguje, bude potrebné ho vyčistiť. Skontrolujte ho a odstráňte zo strihacích čepeľí akékoľvek suché nečistoty po strihaní a potom počas oplachovania zastrihávača pod tečúcou vodou zatlačte tlačidlo systému Active BladeClean.

### ✳ PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Opláchnite z čepeľí nahromadené fúzy / chĺpky tak, ako je uvedené vyššie. Dbajte o to, aby boli spomedzi čepeľí odstránené všetky nečistoty, potom zatlačte tlačidlo systému Active BladeClean a prebytočnú vodu odstráňte (otraсте).

## ODSTRÁNENIE BATÉRIE

- Pred znehodnotením musí byť z prístroja odstránená batéria.
- Otočte uzáverom priehradky na batérie asi o ¼ doľava a vytiahnite ho.
- Vyberte batériu z priehradky na batériu.

- Umiestnite vrchnák späť na jednotku v opačnom smere, ako bol odobratý a otáčajte ním doprava, až kým nezapadne na miesto.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si, prosím, pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Vhodný pro použití ve sprše.
- 3 Stříhací jednotku nerozebírejte.
- 4 Abyste se vyvarovali zranění, nikdy nezapomeňte strojek zapnout předtím, než jej vložíte do nosu či ucha.
- 5 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

## BEZPEČNOST BATERIÍ

- ★ Poznámka: Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
  - Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.
  - Dobíjecí baterie je třeba před dobíjením z přístroje vyjmout.
  - Není možné míchat různé typy baterií či nové se starými.
  - Kontakty baterií nezkratujte.
  - Použité baterie je třeba z přístroje vyjmout, recyklovat či zlikvidovat způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí (viz. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ).

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítko On/Off
- 2 Vertikální zastříhovač
- 3 Rotační zastříhovač (NE3850)
- 4 Čepel pro detailní stříh (NE3870)
- 5 5-polohový vodící hřeben k detailnímu zastříhovači (NE3870)
- 6 Hřebeny svislého zastříhovacího nástavce
- 7 Přihrádka na baterie
- 8 Tlačítko systému Active Blade Clean (aktivní čištění břitů)
- 9 Vylachovací funkce

## ZAČÍNÁME

### ✱ VLOŽENÍ BATERIÍ

- Do strojku NE3850 se vkládá 1 AA alkalická baterie (první součástí balení).
- Do strojku NE3870 se vkládá 1 AA lithiová baterie (první součástí balení).
- Doporučujeme vám používat baterie VARTA®.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Otočte krytkou bateriové přihrádky přibližně o ¼ otáčky proti směru hodinových ručiček, potom ji sejměte.
- Vložte baterie tak, aby (+) a (-) na bateriích byly na stejném místě i v pouzdře.
- Krytku nasadte zpátky podle zarovnávacích značek a otočte ji ve směru hodinových ručiček, až zacvakne na místo.
- ✱ POZNÁMKA: Strojek nebude fungovat, pokud nebudou baterie vloženy správně.
- ✱ POZNÁMKA: Pokud strojek dlouho nepoužíváte, baterie vyjměte.

### ✱ VÝMĚNA NÁSTAVCŮ

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Odstraňte hlavu otáčením proti směru hodinových ručiček a vyndejte ji.
- Nasadte jinou hlavu tak, že ji umístíte na vrch jednotky a otočíte po směru hodinových ručiček do zaklápěcí pozice.

### ✱ ZAPNUTÍ ZASTŘIHOVAČE

- Vypínač je integrovanou součástí krytu baterie.
- Pro zapnutí otočte krytem baterie ve směru hodinových ručiček.
- Pro vypnutí jednoduše otočte krytem baterie proti směru hodinových ručiček do vypnuté polohy „Off“.

## INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

- ✱ Poznámka: Zastříhovač je zkonstruován tak, aby mohl být v případě potřeby používán ve sprše. Když přístroj používáte, neponořujte ho. Můžete ho opláchnout či používat ve sprše, ale ne ponořený ve vodě.
- ✱ **ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z NOSU**
  - Vertikální zastříhovač nebo rotační zastříhovač (NE3850) lze používat pro zastříhování chloupků v nose.
  - Vložte jemně stříhací jednotku do nosní dírky.
  - Jemně strojkem pohybujte dovnitř a ven z dírky a zároveň strojek otáčejte.
  - Nevsunujte stříhací jednotku do nosu hlouběji než 6 mm.



## ✳ ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z OBOČÍ

- Nasadte svislý lineární zastříhovač
- Pro zastříhování nasadte na svislý lineární zastříhovač jeden z hřebenových nástavců
- Stříhací jednotku jemně nasměrujte k nežádoucím chloupkům, které jsou mimo linii obočí nebo z obočí vystupují.
- Pro úplné odstranění chloupků sejměte hřebenový nástavec, přiložte zastříhovač k pokožce a požadovanou oblast jím přejeďte.
- Používejte pomalé a přesné pohyby.

## ✳ ODSTRAŇOVÁNÍ CHLOUPKŮ Z UŠÍ

- Vertikální zastříhovač nebo rotační zastříhovač (NE3850) lze používat pro zastříhování chloupků v uších.
- Stříhací jednotku opatrně vložte do vnějšího ušního kanálu.
- Přístrojem dělejte jejmně krouživé pohyby.
- Nevsunujte stříhací jednotku do zvukovodu hlouběji než 6 mm.
- ✳ Poznámka: Nevyvíjejte na strojek přílišný tlak, ničí se pak zatříhovací hlava a můžete si způsobit poranění pokožky.

## ✳ TVAROVÁNÍ KOTLET A ZASTŘÍHÁVÁNÍ OKRAJŮ VOUSŮ (NE3870)

- Uchopte strojek tak, aby detailní zastříhovací břit (NE3870) směřoval k vám.
- Začněte u okraje bradky/kníru a pozvolně přibližujte břit zastříhovače k pokožce. Pomocí pohybů směrem k okraji bradky/kníru zastříhnete příslušná místa v oblasti obličeje a pohybem směrem od bradky v oblasti krku.

## ✳ ZASTŘÍHOVÁNÍ KOTLET A DALŠÍCH OBLASTÍ OBLIČEJE (NE3870)

- Detailní zastříhovač (NE3870) je vybaven nastavitelným hřebenem pro úpravu kotlet a dalších oblastí obličeje, a to na jakoukoliv délku od 1 do 5mm.
- Při nasazování hřebene na detailní zastříhovač (NE3750) se ujistěte, že zastříhovací břit směřuje pryč od vás, a potom nasuňte vodící hřeben přes zadní stranu zastříhovacího břitu tak, aby na místě dobře držel.
- Uchopte zastříhovač tak, aby stříhací břit směřoval k vám.
- Hřebínkem chlupy nadzdvihněte. Držte hřeben v požadované délce vousů nebo kníru.
- Chloupky zastříhnete tak, že budete zastříhovačem s nasazeným hřebenem přejíždět po pokožce. Při zastříhávání vyvíjejte jemný tlak a použijte soustředěné pohyby.

## PÉČE O ZASTŘIHOVAČ

- Pečujte o svůj výrobek, zajistíte tak jeho dlouhotrvající výkonnost.
- Doporučujeme vám strojek po každém použití vyčistit.
- Pro dosažení nejlepších výsledků nechte strojek běžet, když jej oplachujete pod kohoutkem. Nechte vodu protékat přes proplachovací otvor a přes břity.
- Tlačítko systému Active BladeClean stiskněte při proplachování břitů pod tekoucí vodou.
- Zbytky vody otřete.
- Nenamáčejte do vody, mohlo by dojít k poškození.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

- Pokud strojek nefunguje a v baterii zbývá volná kapacita:
- Pokud strojek nefunguje, může to být tím, že potřebuje vyčistit. Podívejte se, jestli na břitech není nějaká zaschlá nečistota a odstraňte ji, a potom při proplachování břitů pod tekoucí vodou stiskněte tlačítko systému Active BladeClean.

## PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Z břitů odstraňte uvízlé vousy/chloučky, jak je uvedeno výše. Ujistěte se, že veškerá nečistota byla z břitů odstraněna a potom stiskněte tlačítko systému Active BladeClean a oklepejte zbytky vody.

## VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

- Baterii je třeba z přístroje před jeho likvidací vyjmout.
- Otočte krytkou bateriové přihrádky přibližně o ¼ otáčky proti směru hodinových ručiček, potom ji sejměte.
- Vyjměte baterii z bateriové přihrádky.
- Umístěte krytku zpět na strojek, tentokrát opačně, než jak jste ji sejmuli, a otočte jí ve směru hodinových ručiček, až krytka zacvakne na místo.
- Baterii je třeba zlikvidovat ekologicky.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídít, znovu použít nebo recyklovat.



Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij produkt z opakowania.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 Nadaje się do używania pod prysznicem.
- 3 Nie należy demontować zespołu tnącego.
- 4 Aby uniknąć skaleczenia, trymer powinien być włączony zanim zaczniesz usuwać do nosa lub uszu.
- 5 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

## BEZPIECZEŃSTWO UŻYWANIA BATERII

- \* Uwaga: Wyjmij baterie, jeżeli urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane.
- Baterii jednorazowych nie należy ładować.
- Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed ich załadowaniem.
- Nie należy zakładać baterii różnego rodzaju lub mieszać baterii nowych ze starymi.
- Nie wolno zwierać styków baterii.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, przekazać do przetworzenia lub utylizowania w sposób przyjazny dla środowiska (patrz: OCHRONA ŚRODOWISKA).

## GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
- 2 Trymer liniowy
- 3 Trymer obrotowy (NE3850)
- 4 Trymer precyzyjny (NE3870)
- 5 Nasadka grzebieniowa trymera precyzyjnego z 5 ustawieniami (NE3870)
- 6 Grzebień do nakładki pionowego trymera

- 7 Komora baterii
- 8 Przycisk systemu Active BladeClean (funkcja wyplukiwania)
- 9 Funkcja wyplukiwania

---

## PIERWSZE KROKI

---

### WKŁADANIE BATERII

- Urządzenie wymaga założenia jednej baterii alkalicznej "AA" (pierwsza bateria jest w zestawie).
- NE3870 wymaga 1 baterii litowej "AA" (pierwsza bateria jest w zestawie).
- Zalecamy używanie baterii VARTA®.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Przekręć pokrywę komory akumulatora o około 1/4 obrotu w lewo i wyciągnij.
- Włóż baterie według oznaczeń (+) i (-). Oznaczenia na bateriach i w komorze baterii muszą sobie odpowiadać.
- Załóż z powrotem pokrywę według oznaczeń i przekręć w prawo, aż pokrywa wskoczy na swoje miejsce.
- ★ UWAGA: Trymer nie będzie działał na niewłaściwie założonych bateriach.
- ★ UWAGA: Wyjmij baterie, jeżeli urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane.

### WYMIANA NAKŁADEK

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Zdejmij głowicę obracając ją w lewo i wyciągając.
- Załóż inną głowicę na górze urządzenia, obróć ją w prawo, aż wskoczy w swoje miejsce.

### WŁĄCZANIE TRYMERA

- Włącznik/wyłącznik znajduje się w pokrywie baterii.
- Obróć pokrywę baterii w prawo, aby włączyć urządzenie.
- Obróć pokrywę baterii w lewo, aby wyłączyć urządzenie.

---

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

- ★ Uwaga: Trymer nadaje się do stosowania pod prysznicem. Nie zanurzaj trymera w wodzie w trakcie używania. Może być splukiwany, stosowany pod prysznicem, ale nie pod wodą.

**✳ USUWANIE WŁOSKÓW Z NOSA**

- Do trymowania nosa można używać trymera liniowego lub trymera obrotowego (NE3850).
- Ostrożnie włóż urządzenie tnące trymera w nozdrze.
- Delikatnie ruszaj trymer do góry i w dół nosa, jednocześnie obracając trymer.
- Unikaj wkładania trymera do nosa głębiej jak 6 mm.

**✳ USUWANIE WŁOSÓW Z BRWI**

- Mocowanie pionowego trymera liniowego.
- Przed trymowaniem należy założyć jedną z nakładek grzebieniowych na pionowy trymer liniowy.
- Ostrożnie prowadź urządzenie ścinając niepotrzebne włoski wzdłuż linii brwi.
- Aby całkowicie usunąć włoski, należy zdjąć nakładkę grzebieniową, przyłożyć trymer do skóry i przesuwać go po oczyszczanym miejscu.
- Ruchy powinny być powolne i dobrze kontrolowane.

**✳ USUWANIE WŁOSKÓW Z USZU**

- Do trymowania nosa można używać trymera liniowego lub trymera obrotowego (NE3850).
- Ostrożnie włóż urządzenie tnące w otwór małżowiny usznej.
- Wykonuj ostrożne koliste ruchy.
- Unikaj wkładania jednostki tnącej do małżowiny usznej na głębokość większą niż 6 mm.
- ✳ Uwaga: Nie naciskaj nadmiernie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry oraz głowicy trymera.

**✳ DO TRYMOWANIA BAKÓW I LINII BRODY (NE3870)**

- Trzymaj trymer ostrzem trymera precyzyjnego (NE3870) skierowanym do siebie.
- Rozpocznij od krawędzi brody/wąsów i delikatnie naciskaj trymer w kierunku skóry. Ruchami skierowanymi ku krawędzi brody/wąsów trymuj w poszczególnych miejscach twarzy oraz od brody w kierunku szyi.

**✳ DO PRZYCINANIA BAKÓW I WŁOSÓW NA INNYCH MIEJSCACH TWARZY (NE3870)**

- Trymer precyzyjny (NE3870) jest dostarczany w komplecie z regulowaną nasadką grzebieniową do przycinania baków i włosów na innych miejscach twarzy na dowolną długość między 1 i 5 mm.

- Aby założyć nasadkę grzebieniową na trymer precyzyjny (NE3750), upewnij się, że ostrze trymera jest odwrócone od ciebie, a następnie przesuń grzebień prowadzący z tyłu ostrza trymera, aż do zamocowania.
- Trzymaj trymer ostrzem tnącym skierowanym do siebie.
- Podnieś włosy małym grzebykiem. Trzymaj grzebyk na całej pożądanej długości brody lub włosów.
- Ścinając włosy przesuвай trymer wzdłuż grzebienia. Trymowanie włosów wymaga wyważonego lekkiego nacisku i dobrze kontrolowanych ruchów.

## DBAJ O TRYMER DO HIGIENY OSOBISTEJ

- Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo. Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.
- Najskuteczniej będzie, przy pracującym silniku, przytrzymać trymer pod bieżącą wodą. Woda powinna przepływać przez port wypłukiwania i na ostrza.
- Pod strumieniem wody naciśnij przycisk systemu Active BladeClean, aby wypłukać ostrza.
- Osusz nadmiar wody.
- Nie zanurzaj w wodzie, może ulec zniszczeniu.

## USUWANIE USTEREK

- Jeżeli silnik nie pracuje, a bateria nie jest rozładowana:
- Gdy trymer nie jest aktualnie używany, może być potrzebne czyszczenie; sprawdź i usuń wszelkie zanieczyszczenia z ostrzy tnących i naciśnij przycisk systemu Active BladeClean podczas przepłukiwania trymera pod bieżącą wodą.

## PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU

- Spłucz nagromadzone włosy z ostrzy i strząśnij nadmiar wody. Upewnij się, że wszystkie zanieczyszczenia między ostrzami są usunięte i następnie naciśnij przycisk systemu Active BladeClean i strząśnij nadmiar wody.

## WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatorki.
- Przekręć pokrywę komory akumulatorka o około 1/4 obrotu w lewo i wyciągnij.
- Wyjmij baterię z komory baterii.

- Załóż korek z powrotem na urządzenie, odwrotnie niż przy zdejmowaniu i przekręć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Akumulatorki należy bezpiecznie złomować.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.



Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.

Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

---

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

---

- 1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 2 Zuhany alatt is használható.
- 3 Ne szerelje szét a vágófejet.
- 4 A sérülések elkerülése végett, ne felejtse el bekapcsolni a készüléket, mielőtt behelyezi az orrba vagy a fülbe.
- 5 A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.

---

## AKKUMULÁTOR BIZTONSÁG

---

- ★ **Megjegyzés :** Távolítsa el az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a berendezést.
- A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni.
- Az újratölthető akkumulátor cellákat ki kell venni a készülékből az újratöltés előtt.
- Ne használjon egyszerre különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit.
- A használt akkumulátorokat el kell távolítani a készülékből, majd újra kell hasznosítani vagy meg kell semmisíteni őket környezetbarát módon (lásd a KÖRNYEZETVÉDELMEZT).

---

## FŐ JELLEMZŐK

---

- 1 Ki-/bekapcsoló
- 2 Függetlenes szőrzetvágó
- 3 Forgókéses szőrvágó (NE3850)
- 4 Precíziós trimmer (NE3870)



- 5 5 beállítási lehetőséggel rendelkező vezető fésű az aprólékos szőrzetvágáshoz (NE3870)
- 6 Független vezetőfésű fej (NE3350)
- 7 Akkumulátortartó
- 8 Active BladeClean rendszergomb (Aktív pengetisztítás)
- 9 Kimosható nyílás

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### ✦ FAZ ELEMEL BEHELYEZÉSE

- Az NE3850 egy 'AA' ceruzaelemmel működik (az első tartozék).
- A NE3870 egy 'AA' lítium elemmel működik (az első tartozék).
- VARTA® elem használatát javasoljuk.
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Forgassa el az elemtartó fedelét egy negyeddel az óramutató állásával ellentétes irányban és vegye le.
- Úgy helyezze be az elemeket, hogy az elemek végén lévő (+) és (-) jelzések az elemtartón lévő hasonló jelzések felé álljanak.
- Tegye vissza a tetőt a jelzések segítségével és forgassa el, míg nem hallja kattanni.

✦ FIGYELEM: Ha az elemek nincsenek megfelelően a helyükön, a vágógép nem fog működni.

✦ FIGYELEM: Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja.

### ✦ A KÉSZÜLÉK TOLDATAINAK CSERÉJE

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Vegye le a fejet: fordítsa el az óra járásával ellentétes irányba és húzza le.
- Csatlakoztassa a másik fejet: helyezze a fejet a készülék tetejére, majd fordítsa el az óramutató járásával egyező irányba, amíg a helyére nem ugrik.

### ✦ A SZŐRVÁGÓ BEKAPCSOLÁSA

- A bekapcsoló gombot az elemrekesz fedelébe építették.
- A bekapcsoláshoz fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba az elemrekesz fedelét.
- A kikapcsoláshoz egyszerűen fordítsa az elemrekesz fedelét az óramutató járásával ellentétes irányban, a kikapcsolt pozícióba.

## ⚠ HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- ✦ **Figyelem:** a szőrzetvágót zuhanyzás közben is használhatja. Ne kerüljön víz alá a készülék. Folyathat rá vizet, használhatja zuhanyzás közben, de ne merítse víz alá.
- ✦ **SZŐRZET ELTÁVOLÍTÁSA AZ ORRBÓL**
  - A függőleges vagy körkörös szőrzetvágót (NE3850) orrszőrzet eltávolítására is használhatja.
  - Óvatosan dugja be a szőrzetnyíró vágóegységét az orrlyukába.
  - Óvatosan mozgassa be és ki a szőrzetnyírót az orrlyukában, és közben forgassa a készüléket.
  - A vágóegységet soha ne dugja 6 mm-nél mélyebbre az orrlyukába.
- ✦ **A SZEMÖLDÖK NYÍRÁSA**
  - Csatlakoztassa a függőleges lineáris vágófejet
  - A vágáshoz csatlakoztassa az egyik vezetőfésű fejet a függőleges lineáris vágófejre.
  - Óvatosan vezesse végig a vágóegységet a szemöldök vonalán, és távolítsa el a kiálló, nem kívánt szőrszálakat.
  - Ha a szőrt teljesen le szeretné vágni, vegye le a vezetőfésű fejet, közelítse a vágófejet a bőréhez és mozgassa a kívánt irányba.
  - Lassú és jól irányzott mozdulatokat végezzen.
- ✦ **SZŐRZET ELTÁVOLÍTÁSA A FÜLBŐL**
  - A függőleges vagy körkörös szőrzetvágót (NE3850) fülszőrzet eltávolítására is használhatja.
  - Dugja be finoman a vágóegységet a külső hallócsatorna nyílásába.
  - Óvatosan mozgassa körkörösén a készüléket.
  - Ne helyezze 6 mm-nél mélyebben a vágóegységet a fülkagylóba.
- ✦ **Megjegyzés:** Ne alkalmazzon túlzott nyomást, mivel ezzel megsérülhet a nyírófej, és akár bőre sérülését is előidézhetheti.
- ✦ **OLDALSZAKÁLL FORMÁZÁSÁRA ÉS KONTÚROZÁSÁRA (NE3870)**
  - Fordítsa maga felé az aprólékos szőrzetvágáshoz használt pengét (NE3870).
  - Kezdje meg a szőrzeteltávolítást a szakáll/bajusz szélénél és óvatosan tegye rá a pengét a bőrére. A szakáll/bajusz széle felé irányuló mozdulatokkal próbálja eltávolítani az arcról és a nyaki területekről a szőrzetet.

### ✱ OLDALSZAKÁLL ÉS EGYÉB ARCSZÖRZET ELTÁVOLÍTÁSA (NE3870)

- Az aprólékos szörzetvágóhoz (NE3870) adunk egy hozzáilleszhető fésűt is az 1 és 5 mm közötti oldalszakáll vagy egyéb arcszörzet eltávolítására.
- Mielőtt még ráerősítené a fésűt az aprólékos szörzetvágóra (NE3750), győződjön meg arról, hogy eltartja magától a pengét, majd csúsztassa le a vezetőfésűt a penge hátsó felén, amíg az nem illeszkedik biztosan.
- Tartsa a szörzetvágó pengéjét úgy, hogy az Ön felé van fordítva.
- Egy kis fésű segítségével emelje meg a szörzetet. Tartsa a fésűt a kívánt szakáll- vagy bajuszhozsnak megfelelően.
- A művelet közben mozgassa a szörzetvágót a fésű mentén. Gyakoroljon enyhe nyomást, és határozott mozdulatokkal vágja a szörzetet.

### 👁️ A TESTSZÖRZETNYÍRÓ KARBANTARTÁSA

- A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére. Minden egyes használat után javasolt a szörzetnyíró megtisztítása.
- Az optimális eredmény eléréséhez mozgó pengéssel helyezze a folyóvíz alá a készüléket. Várjon, míg a víz végigfolyik a készülék mosónyílásán és a pengéken.
- Öblítéskor nyomja meg az Active BladeClean rendszergombot, így a víz átfolyik a pengéken.
- Törölje le a felesleges vizet.
- Ne mártsa vízbe a testszörzetnyíró, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.

### ➡ HIBAEHÁRÍTÁS

- Ha a készülék nem működik és az akkumulátorban még van áram:
- Ha a trimmer nem működik, lehetséges, hogy meg kell tisztítani; keresse meg és távolítsa el a rászáradt szennyeződések a vágópengékről, majd nyomja meg az Active BladeClean rendszergombot, amíg folyó víz alatt átöblíti a trimmert.

### ✱ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- A fentiek szerint öblítse le az összegyűlt szőrt a vágófejet. Ellenőrizze, hogy minden szennyeződést eltávolított a pengék közül, majd nyomja meg az Active BladeClean rendszergombot és rázza le a felesleges vizet.

---

## AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

---

- A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Forgassa el az elemtartó fedelét egy negyeddel az óramutató állásával ellentétes irányban és vegye le.
- Vegye ki az akkumulátort az akkumulátort tartó rekeszből.
- Tegye vissza a tetőt az ellentétes irányban és forgassa el, míg nem hallja kattanni.
- Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátort.

---

## KÖRNYEZETVÉDELEM

---

Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.



Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 Прибор пригоден для использования в душе.
- 3 Не разбирайте блок лезвий.
- 4 Во избежание травм включайте триммер до того, как введете его в нос или ухо.
- 5 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С БАТАРЕЯМИ

- \* **Примечание.** Если вы не планируете пользоваться устройством в течение длительного времени, извлеките из него батареи.
- Неперезаряжаемые батареи не подлежат повторной зарядке.
- Перезаряжаемые батареи следует достать из прибора и утилизировать безопасным способом.
- Не смешивайте батареи различных типов, новые и использованные батареи.
- Не допускайте короткого замыкания контактов батареи.
- По окончании срока службы батарей их необходимо достать из прибора и утилизировать либо отдать на переработку безопасным для окружающей среды способом (см. раздел «ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ»).

---

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

### **Машинка для стрижки волос в носу и ушах (триммер)**



- 1 Выключатель
- 2 Вертикальный триммер
- 3 Роторный триммер (модели NE3850)
- 4 Детальный триммер (NE3870)
- 5 Направляющая насадка-гребень для детального триммера с 5 вариантами настройки длины (NE3870)
- 6 Вертикальная насадка-гребень на триммер
- 7 Батарейный отсек
- 8 Кнопка системы Active BladeClean (Активная очистка лезвий)
- 9 Канал для промывки

---

## НАЧАЛО РАБОТЫ

---

### **ВСТАВКА БАТАРЕЙ**

- Для модели NE3850 требуется одна щелочная батарейка типа AA (одна батарейка входит в комплект поставки).
  - Для модели NE3870 требуется 1 литиевая батарейка типа AA (одна батарейка входит в комплект поставки).
  - Мы рекомендуем батареи VARTA®.
  - Убедитесь, что изделие выключено.
  - Поверните крышку отсека для батарейки примерно на четверть оборота против часовой стрелки и вытащите ее.
  - Вставьте батареи таким образом, чтобы отметки (+) и (-) на батарее совпадали с аналогичными отметками на батарейном отсеке.
  - Поместите крышку на прибор с учетом знаков совмещения и поверните по часовой стрелке, чтобы крышка встала на место.
-  **ПРИМЕЧАНИЕ.** Триммер не будет работать, если батарейка вставлена неверно.
-  **ПРИМЕЧАНИЕ.** Если устройство длительное время не используется, из него следует извлекать батареи.

### **СМЕНА НАСАДОК**

- Убедитесь, что изделие выключено.
- Снимите головку, повернув ее против часовой стрелки и потянув.
- Прикрепите другую головку к верхушке устройства и поверните ее по часовой стрелке до закрепления.

## ✳ ВКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА

- Включатель встроен в крышку отсека батареи.
- Чтобы включить прибор, поверните крышку отсека батареи по часовой стрелке.
- Чтобы выключить прибор, просто поверните крышку отсека батареи против часовой стрелки до положения off («выкл»).

## ⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ✳ **Примечание.** При желании вы можете использовать триммер в душе.
- При использовании не погружайте триммер в воду полностью. Прибор можно споласкивать или использовать в душе, но нельзя погружать в воду полностью.

## ✳ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ НОСА

- Вертикальный или роторный триммер (NE3850) можно использовать для ухода за носом.
- Аккуратно введите в ноздрю режущий блок триммера.
- Аккуратно вводите и выводите триммер из ноздри, одновременно его вращая.
- Не вводите режущий блок в ноздрю глубже, чем на 6 мм.

## ✳ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС С БРОВЕЙ

- Прикрепите вертикальный линейный триммер.
- Для стрижки прикрепите одну из насадок-гребней на вертикальный линейный триммер.
- Аккуратно проведите режущим блоком по торчащим, нежелательным волосам вдоль линии брови, срежьте волоски, торчащие из брови.
- Для полного удаления волос снимите насадку-гребень, приложите триммер к коже и проведите прибором по нужной зоне.
- Движения должны быть медленными и хорошо контролируруемыми.

## ✳ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ УХА

- Вертикальный или роторный триммер (NE3850) можно использовать для ухода за ушами.
- Аккуратно введите режущий блок в ушное отверстие.
- Плавно вращайте устройство круговыми движениями.
- Не допускайте углубления стригущей части в ушной канал более чем на 6 мм.
- ✳ **Примечание.** Не применяйте чрезмерное давление, поскольку это может повредить головку триммера или привести к повреждению кожи.

## ✦ ПРИДАНИЕ ФОРМЫ БАКЕНБАРДАМ И БОРОДЕ (NE3870)

- Держите детальный триммер лезвиями к себе (NE3870).
- Начните с кромки бороды/усов и аккуратно опустите лезвие триммера на кожу. Используйте движения по направлению к кромке бороды/усов на необходимых участках лица и движения по направлению от бороды в области шеи.

## ✦ УХОД ЗА БАКЕНБАРДАМИ И ДРУГИМИ ВОЛОСАМИ НА ЛИЦЕ (NE3870)

- Детальный триммер (NE3870) поставляется с регулируемой насадкой гребнем для ухода за бакенбардами и другими волосами на лице (длина стрижки 1—5 мм).
- Чтобы надеть насадку на детальный триммер (NE3750), убедитесь, что лезвия триммера направлены от вас, затем наденьте направляющую насадку поверх лезвий триммера, чтобы она надежно зафиксировалась.
- Держите триммер лезвиями к себе.
- Маленькой расческой приподнимите волосы. Держите расческу на нужном расстоянии от кожи, определяя длину бороды или усов.
- Передвигайте триммер вдоль гребня, чтобы состричь волосы. При стрижке волос выполняйте хорошо контролируемые движения с легким нажимом.

---

## 👁 УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

---

- Для продления срока службы изделия за ним следует ухаживать.
- Триммер рекомендуется чистить после каждого использования.
- Для получения оптимального результата лучше промывать триммер под краном во включенном состоянии. Подставьте прибор под воду так, чтобы она протекала через канал для промывки и поверх лезвий.
- Во время промывки нажмите кнопку системы Active BladeClean, чтобы прополоскать лезвия.
- Вытрите лишнюю воду.
- Не погружайте изделие в воду, это приведет к его поломке.

## ➡ ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если прибор не работает, а в батарее еще есть заряд:
- Если триммер не работает, возможно, требуется его очистка; осмотрите лезвия и удалите присохшие к ним остатки волос, затем нажмите кнопку системы Active BladeClean во время промывки триммера под проточной водой.



## ✳ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Смойте с лезвий скопившиеся волоски, как указано выше. Удостоверьтесь, что из пространства между лезвиями удалена любая грязь, а затем нажмите кнопку системы Active BladeClean и стряхните остатки воды.

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

- Перед утилизацией батарею следует извлечь из устройства.
- Поверните крышку отсека для батарейки примерно на четверть оборота против часовой стрелки и вытащите ее.
- Извлеките батарею из батарейного отсека.
- Установите крышку на приборе в положение, противоположное тому, в котором она находилась, и поверните по часовой стрелке, чтобы она встала на место.
- Батарея подлежит безопасной утилизации.

## Экологическая защита

Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ❗ ÖNEMLİ TEDBİRLER

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Duşta kullanıma uygundur.
- 3 Kesici takımı demonte etmeyin.
- 4 Yaralanmaları önlemek için, düzeltme makinesini burnunuza veya kulağınıza yerleştirmeden önce açmayı hiçbir zaman unutmayın.
- 5 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

## ❗ PİL GÜVENLİĞİ

- ★ Not: Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.
- Tek kullanımlık piller yeniden şarj edilemez.
- Şarj edilebilir piller, şarj işlemi başlamadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Farklı tipte olan piller veya eski ve yeni piller birbirine karıştırılmamalıdır.
- PİL temas noktalarına kısa devre yaptırmayın.
- Kullanılmış piller, cihazdan çevre dostu bir şekilde çıkarılmalı, geri dönüştürülmeli veya imha edilmelidir (bkz. ÇEVRE KORUMA).

## 👁️ TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Dikey düzeltici
- 3 Döner düzeltici (NE3850)
- 4 Detaylı şekillendirme tarağı (NE3870)
- 5 Detaylı düzeltme için 5 ayarlı kılavuz tarak (NE3870)
- 6 Dikey düzeltici aparatı taraqları
- 7 PİL bölmesi

- 8 Active BladeClean (Aktif Bıçak Temizleme) sistem düğmesi
- 9 Yıkayarak temizleme özelliği

## BAŞLARKEN

### ✳ PİLLERİ TAKMA

- NE3850 cihazınız 1 adet 'AA' alkali pil gerektirir (ilk pil, ürünle birlikte verilmektedir).
- NE3870 cihazınız 1 adet 'AA' lityum pil gerektirir (ilk pil, ürünle birlikte verilmektedir).
- VARTA® markalı piller kullanmanızı öneririz.
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Pil bölmesi kapağını saat yönünün aksine yaklaşık ¼ tur döndürün ve sonra çekerek çıkarın.
- Pilleri, üzerlerindeki (+) ve (-) işaretleri pil bölmesindeki aynı işaretlerle eşleştirecek şekilde takın.
- Hizalama işaretlerini kullanarak kapağı üniteye geri takın ve kapak bir tıklama ile yerine oturuncaya dek saat yönünde döndürün.
- ✳ NOT: Piller hatalı takılırsa, düzeltme makineniz çalışmayacaktır.
- ✳ NOT: Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, pilleri çıkarın.

### ✳ APARATLARI DEĞİŞTİRME

- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Başlığı saat yönünün aksine döndürün ve çekerek çıkarın.
- Diğer başlığı, cihazın tepesine yerleştirerek ve yerine kilitlemek için saat yönünde döndürerek takın.

### ✳ DÜZELTİCİYİ AÇMA

- Açık/Kapalı (On/Off) düğmesi pil kapağına entegre edilmiştir.
- Açmak için, pil kapağını saat yönünde döndürün.
- Kapatmak için, sadece pil kapağını saatin aksi yönünde, kapalı konuma çevirin.

## KULLANIM TALİMATLARI

- ✳ Not: Düzeltme makineniz, istenildiğinde duşta kullanılabilir şekilde tasarlanmıştır. Düzeltme makinenizi kullanım sırasında suya daldırmayın.
- Durulanabilir veya duşta kullanılabilir, ancak suya daldırılmamalıdır.

## ✳ BURUN KILLARINI KESME

- Dikey düzeltici veya döner düzeltici (NE3850), burun tüylerini düzeltmek için kullanılabilir.
- Tüy kesicinin bıçak ünitesini burun deliğine yavaşça sokun.
- Tüy kesiciyi burun deliğinin içinde yavaşça döndürerek dikkatle içeri dışarı hareket ettirin.
- Bıçak ünitesini burun deliğinin içine 6 mm'den fazla sokmaktan kaçının.

## ✳ KAŞLARDAKİ TÜYLERİ KESME

- Dikey doğrusal düzelticiyi takın
- Düzeltme işlemi için, tarak aparatlarından birini dikey doğrusal düzelticiye takın.
- Kaşlarda çıkmış, istenmeyen tüyleri almak veya kaşlara şekil vermek için bıçak ünitesini dikkatle yönlendirin.
- Tüyleri tamamen gidermek için, aparat tarağı çıkartın, düzelticiyi cilde yaklaştırın ve istenilen bölge üzerinde gezdirin.
- Yavaş ve dikkatli davranın.

## ✳ KULAK TÜYLERİNİ KESME

- Dikey düzeltici veya döner düzeltici (NE3850), kulak tüylerini düzeltmek için kullanılabilir.
- Bıçak ünitesini yavaşça dış kulak kanalı açıklığına yaklaştırın.
- Cihazı, dairesel hareketlerle yavaşça döndürün
- Kesme ünitesini kulak kanalınıza 6 mm'den fazla sokmaktan kaçının.
- ✳ Not: Düzeltme başlığına hasar vereceğinden ve ciltte yaralanmaya yol açabileceğinden, aşırı basınç uygulamayın.

## ✳ FAVORİ VEYA SAKAL HATLARINI ŞEKİLLENDİRMEK İÇİN (NE3870)

- Düzeltme makinesini, ayrıntılı düzeltme bıçağı (NE3870) size doğru bakacak şekilde tutun.
- Sakal/bıyık hattının kenarı ile başlayın ve düzeltme bıçağını cildinize doğru yavaşça indirin. Yüz bölgesinde istenilen yerlere ve boyun bölgesinde sakaldan dışarı doğru şekillendirme için, sakal/bıyık hattının kenarına yönelik hareketler yapın.

## ✳ FAVORİLERİ VE DİĞER YÜZ TÜYÜ ALANLARINI ŞEKİLLENDİRMEK İÇİN (NE3870)

- Ayrıntılı düzeltici (NE3870), favorileri ve yüzün diğer tüy bölgelerini 1 ve 5 mm arasında herhangi bir uzunluğa düzeltebilen, ayarlanabilir bir tarakla birlikte verilir.

- Tarağı ayrıntılı düzelticiye (NE3750) takmak için, düzeltme bıçağının karşıya bakmasına dikkat edin ve sonra, kılavuz tarağı düzeltme bıçağının arkasının üzerinden yerine emniyetli şekilde oturana dek kaydırın.
- Düzelticiyi, kesme bıçağı karşıya bakacak şekilde tutun.
- Tüyleri kaldırmak için küçük bir tarak kullanın. Tarağı, istenilen sakal veya bıyığın uzunluğunda tutun.
- Tüyleri kesmek için, düzelticiyi tarak boyunca hareket ettirin. Tüyleri düzeltmek için hafif bir baskı uygulayın ve kontrollü hareketler yapın.

## TÜY KESME CİHAZINIZA ÖZEN GÖSTERİN

- Uzun ömürlü bir performans elde etmek için, cihazınıza özen gösterin. Tüy kesme makinenizi her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz.
- En iyi sonucu almak için, saç kesme makinesini musluk suyunun altında çalışır durumda tutun. Suyun, yıkama açıklığının içinden ve bıçakların üzerinden geçmesine izin verin.
- Bıçakları bol su ile durularken, Active BladeClean sistem düğmesine basın.
- Fazla suyu kurulayarak giderin.
- Hasar oluşacağından, suya daldırmayın.

## SORUN GİDERME

- Çalışmıyorsa ve pilde güç kaldıysa:
- Düzeltici çalışmıyorsa temizlik yapmak gerekebilir; kesme bıçaklarında kurumuş tüm kirleri tespit edin ve temizleyin ve ardından, düzelticiyi akan suyun altında durularken, Active BladeClean sistem düğmesine basın.

## HER KULLANIMDAN SONRA

- Kesicilerde birikmiş kılları yukarıda belirtilen şekilde durulayın. Bıçaklar arasındaki tüm kirlerin temizlenmesini sağlayın ve sonra Active BladeClean sistem düğmesine basın ve fazla suyu silkeyerek akıtın.

## PİLİ ÇIKARMA

- Pil, atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil bölmesi kapağını saat yönünün aksine yaklaşık ¼ tur döndürün ve sonra çekerek çıkarın.
- Pili, pil bölmesinden çıkarın.
- Kapağı ünitenin üzerine, çıkartılma işleminin aksi şekilde geri yerleştirin ve yerine tıklama ile oturana dek saat yönünde döndürün.
- Piller emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.



## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Poate fi folosit sub duș.
- 3 Nu dezasamblați ansamblul lamei.
- 4 Nu uitați să porniți mașina de tuns înainte de a o introduce în nas sau ureche, pentru a evita să vă răniți.
- 5 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

## SIGURANȚA BATERIEI

- \* Observație: Scoateți bateriile dacă nu folosiți unitatea pentru perioade lungi de timp.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de a le încărca.
- Nu trebuie să folosiți împreună diferite tipuri de baterii sau baterii noi și vechi.
- Nu scrutcircuitați contactele bateriei.
- Bateriile folosite trebuie scoase din aparat, reciclate și eliminate în mod ecologic (vezi PROTECȚIA MEDIULUI).

## CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 Accesoriu de tuns pe verticală
- 3 Aparat de tuns rotativ (NE3850)
- 4 Pieptene de tuns în detaliu (NE3870)
- 5 Pieptene de ghidare cu 5 setări pentru tundere în detaliu (NE3870)
- 6 Piepteni accesorii de tuns pe verticală



- 7 Compartiment baterii
- 8 Butonul sistemului Active BladeClean (Curățare activă a lamelor)
- 9 Funcție de spălare

---

## INTRODUCERE

---

### INTRODUCEREA BATERIILOR

- Mașina dvs. de tuns NE3850 necesită 1 baterie alcalină „AA” (prima este inclusă).
  - NE3870 necesită 1 baterie cu litiu „AA” (prima este inclusă).
  - Vă recomandăm să folosiți baterii VARTA®.
  - Asigurați-vă că produsul este oprit.
  - Rotiți capacul compartimentului pentru baterii aproximativ ¼ în sensul opus acelor de ceasornic, apoi scoateți-l.
  - Introduceți bateriile astfel încât semnele (+) și (-) să corespundă aceluiași semn din compartimentul pentru baterii.
  - Montați din nou capacul pe unitate, ghidându-vă după semne, și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când capacul se va fixa printr-un clic.
-  **REȚINEȚI:** Mașina dvs. de tuns nu va funcționa dacă bateriile sunt introduse incorect.
-  **REȚINEȚI:** Scoateți bateriile dacă nu folosiți aparatul pentru perioade lungi de timp.

### SCHIMBAREA ACCESORIILOR

- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Scoateți capul, rotindu-l în sensul opus acelor de ceasornic și împingându-l.
- Atașați celălalt cap plasându-l pe unitate și rotindu-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l fixa.

### PORNIREA APARATULUI DE TUNS

- Butonul On/Off (pornire/oprire) este încorporat în capacul bateriei.
- Rotiți capacul bateriei în sensul acelor de ceasornic pentru a porni aparatul.
- Pentru a-l opri, rotiți capacul bateriei în sensul opus acelor de ceasornic în poziția de oprire.

---

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

---

- **Rețineți:** mașina dvs. de tuns este destinată folosirii sub duș dacă este necesar. Nu scufundați mașina de tuns în apă în timp ce o folosiți. Aceasta poate fi spălată sau folosită sub duș, dar nu și sub apă.



### ✳ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN NAS

- Accesoriile pentru tundere pe verticală sau rotativă (NE3850) pot fi folosite pentru tunderea părului din nas.
- Introduceți ușor în nară unitatea de tundere a aparatului.
- Mișcați cu grijă aparatul prin nară, rotindu-l în același timp.
- Evitați să introduceți unitatea de tundere mai mult de 6 mm în nară.

### ✳ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂR DE PE SPRÂNCENE

- Atașați accesoriul de tuns pe verticală
- Pentru tuns, atașați unul dintre pieptenii accesorii pe accesoriul de tuns pe verticală.
- Glisați ușor unitatea pentru a tunde firele de păr rebele, nedorite, de-a lungul sprâncenelor sau chiar de pe sprâncene.
- Pentru a îndepărta părul în totalitate, scoateți pieptenele accesoriu și aplicați-l pe piele, mișcându-l pe zona dorită.
- Folosiți mișcări lente, bine controlate.

### ✳ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN URECHI

- Accesoriile pentru tundere pe verticală sau rotativă (NE3850) pot fi folosite pentru tunderea părului din nas.
- Introduceți unitatea de tundere în canalul exterior al urechii.
- Rotiți ușor aparatul cu o mișcare circulară.
- Evitați să introduceți unitatea de tăiere cu mai mult de 6 mm în canalul urechii.

✳ Notă: Nu aplicați presiune excesivă, pentru că puteți deteriora astfel capul trimmerului și puteți provoca leziuni ale pielii.

### ✳ PENTRU A DA FORMĂ PERCIUNILOR ȘI A CONTURA BARBA (NE3870)

- Țineți accesoriul de tundere cu lama de tundere în detaliu (NE3870) înspre dvs.
- Începeți cu capătul liniei bărbii/mustății și treceți apăsați ușor lama de tundere pe piele. Folosiți mișcări înspre capătul liniei bărbii/mustății pentru a tunde în zonele dorite de pe față, și dinspre barbă în zona gâtului.

### ✳ PENTRU A TUNDE PERCIUNII ȘI ALTE ZONE FACIALE (NE3870)

- Accesoriul de tundere în detaliu (NE3870) este prevăzut cu un pieptene ajustabil pentru tunderea perciunilor și a părului de pe față, la orice lungime cuprinsă între 1 și 5 mm.
- Pentru a atașa pieptenele pe accesoriul de tundere în detaliu (NE3870), asigurați-vă că lama de tundere este îndreptată înspre dvs., apoi glisați pieptenele pe partea din spate a accesoriului de tundere până când se fixează.

- Țineți mașina de tuns cu lama înspre dvs.
- Folosiți un pieptene mic pentru a ridica firele de păr. Țineți pieptenele la lungimea dorită pentru barbă sau mustață.
- Mișcați aparatul de-a lungul pieptenului pentru a tunde părul. Nu apăsați tare și folosiți mișcări bine controlate pentru a tunde părul.

---

## ÎNTREȚINEREA APARATULUI DE RAS

---

- Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată. Vă recomandăm să curățați mașina de tuns după fiecare folosire.
- Pentru rezultate optime, lăsați mașina de tuns pornită în timp ce-l curățați sub robinet. Permiteți apei să pătrundă în portul de spălare și prin lame.
- Apăsați butonul sistemului Active BladeClean în timpul clătirii, pentru ca apa să poată pătrunde între lame.
- Uscați apa în exces.
- Nu o introduceți în apă; se va strica.

### DEFECȚIUNI ȘI REMEDII

- Dacă aparatul nu funcționează, deși bateria nu e terminată:
- Dacă trimmerul nu funcționează, este posibil să fie necesară curățarea; căutați și îndepărtați orice urme de reziduuri uscate de pe lame și apăsați butonul sistemului Active BladeClean în timp ce clătiți trimmerul sub jet de apă.

### DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Clătiți firele de păr acumulate de pe lame după cum este descris mai sus. Asigurați-vă că toate urmele de reziduuri sunt îndepărtate dintre lame și apăsați butonul sistemului Active BladeClean (Curățare activă a lamelor), apoi scuturați excesul de apă.

---

## ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

---

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scos din uz.
- Rotiți capacul compartimentului pentru baterii aproximativ  $\frac{1}{4}$  în sensul opus acelor de ceasornic, apoi scoateți-l.
- Îndepărtați bateria din compartimentul pentru baterie.
- Puneți capacul la loc pe unitate, în direcția opusă celei în care l-ați scos, și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când capacul se fixează.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.

**PROTECȚIA MEDIULUI**

Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se aruncă la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

---

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

---

- 1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 2 Κατάλληλο για χρήση στο ντου
- 3 Να μην αποσυναρμολογείται το σύστημα των εξαρτημάτων κοπής.
- 4 Πάντα να θυμάστε να ενεργοποιείτε την κοπτική μηχανή προτού την εισάγετε μέσα στη μύτη ή το αυτί προς αποφυγή τραυματισμού.
- 5 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

---

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

---

- \* Σημείωση: Αφαιρείτε τις μπαταρίες σε περίπτωση που η μονάδα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή, προτού φορτιστούν.
- Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές της μπαταρίας.
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον (βλέπε ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ).

---

## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

---

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Κάθετη κοπτική μηχανή
- 3 Περιστροφικό κουρευτικό εξάρτημα (NE3850)

- 4 Κουρευτικό εξάρτημα για λεπτομέρειες (NE3870)
- 5 Χτένα οδηγός 5 ρυθμίσεων για την κοπτική μηχανή λεπτομερειών (NE3870)
- 6 Χτενάκια για κατακόρυφο εξάρτημα ψαλιδίσματος
- 7 Θήκη μπαταριών
- 8 Κουμπί συστήματος Active BladeClean (Ενεργός καθαρισμός λεπίδας)
- 9 Λειτουργία πλυσίματος

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

### ✱ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η συσκευή NE3850 χρειάζεται 1 αλκαλική μπαταρία «AA» (η πρώτη περιλαμβάνεται).
- Η συσκευή NE3870 χρειάζεται 1 μπαταρία λιθίου «AA» (η πρώτη περιλαμβάνεται).
- Συνιστάται η χρήση μπαταριών VARTA®.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Περιστρέψτε το καπάκι της μπαταριοθήκης κατά ¼ περιστροφής αριστερόστροφα και μετά αφαιρέστε το.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι σημάνσεις (+) και (-) να αντιστοιχούν στις ίδιες σημάνσεις που απεικονίζονται στη θήκη μπαταριών.
- Ξαναβάλτε το καπάκι στη μονάδα χρησιμοποιώντας τις ενδείξεις ευθυγράμμισης και περιστρέψτε δεξιόστροφα μέχρι το καπάκι να κουμπώσει στη θέση του.
- ✱ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κοπτική μηχανή δε λειτουργεί εάν οι μπαταρίες εισαχθούν εσφαλμένα.
- ✱ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

### ✱ ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Αφαιρέστε την κεφαλή περιστρέφοντας την αριστερόστροφα και τραβώντας την προς τα έξω.
- Προσαρτήστε την άλλη κεφαλή τοποθετώντας την στο επάνω μέρος της μονάδας και περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα για να ασφαλίσει.

### ✱ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΠΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Ο διακόπτης ισχύος (On/Off) είναι ενσωματωμένος στο καπάκι της μπαταρίας.
- Περιστρέψτε το καπάκι της μπαταρίας δεξιόστροφα για ενεργοποίηση.
- Για απενεργοποίηση, απλώς περιστρέψτε το καπάκι της μπαταρίας αριστερόστροφα έως τη θέση απενεργοποίησης (off).

## ❖ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- ✱ Σημείωση: η κοπτική μηχανή έχει σχεδιαστεί για χρήση στο ντους εφόσον αυτό είναι επιθυμητό. Η κοπτική μηχανή να μη βυθίζεται σε νερό όταν βρίσκεται σε λειτουργία. Μπορείτε να την ξεπλύνετε ή να την χρησιμοποιείτε στο ντους αλλά όχι μέσα στο νερό.
- ✱ **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΙΧΩΝ ΜΥΤΗΣ**
  - Η κάθετη ή περιστροφική κοπτική μηχανή (NE3850) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το ψαλίδισμα των τριχών της μύτης.
  - Εισαγάγετε απαλά τη μονάδα κοπής στο ρουθούνι.
  - Μετακινήστε απαλά και παλινδρομικά το εξάρτημα μέσα και έξω από το ρουθούνι περιστρέφοντας παράλληλα την κουρευτική μηχανή.
  - Μην εισάγετε τη μονάδα κοπής μέσα στο ρουθούνι σε βάθος άνω των 6 mm.
- ✱ **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΙΧΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΦΡΥΔΙΑ**
  - Συνδέστε το κατακόρυφο γραμμικό κουρευτικό εξάρτημα.
  - Για ψαλίδισμα, συνδέστε μία από τις αποσπώμενες χτένες στο κατακόρυφο γραμμικό κουρευτικό εξάρτημα.
  - Καθοδηγήστε απαλά τη μονάδα κοπής στις ανεπιθύμητες τρίχες που υπερβαίνουν τη γραμμή του φρυδιού ή προεξέχουν από το φρύδι.
  - Για να αφαιρέσετε εντελώς τις τρίχες, αφαιρέστε το αποσπώμενο χτενάκι και χαμηλώστε το κουρευτικό εξάρτημα πάνω στο δέρμα και κινήστε το στην επιθυμητή περιοχή.
  - Κάντε αργές και ελεγχόμενες κινήσεις.
- ✱ **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΙΧΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΥΤΙΑ**
  - Η κάθετη ή περιστροφική κοπτική μηχανή (NE3850) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το ψαλίδισμα των τριχών των αυτιών.
  - Εισαγάγετε απαλά τη μονάδα κοπής στο εξωτερικό άνοιγμα του καναλιού του αυτιού.
  - Περιστρέψτε απαλά τη συσκευή με κυκλικές κινήσεις.
  - Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοπής στον ακουστικό σας πόρο σε βάθος μεγαλύτερο από 6 mm.
- ✱ Σημείωση: Μην ασκείτε υπερβολική πίεση, καθώς αυτό προκαλεί φθορά στην κεφαλή της κουρευτικής μηχανής και ενδέχεται να τραυματίσει το δέρμα.

### ✳ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΤΕ ΤΙΣ ΦΑΒΟΡΙΤΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΣΤΟ Γ'ΕΝΙ (NE3870)

- Κρατήστε την κοπτική μηχανή με τη λεπίδα κοπτικής λεπτομερειών (NE3870) προς το μέρος σας.
- Ξεκινήστε στην άκρη της γραμμής του μουσιού/μουστακιού και κατεβάστε τη λεπίδα κοπτικής απαλά πάνω στο δέρμα. Χρησιμοποιήστε κινήσεις προς την άκρη του μουσιού/μουστακιού για κοπή στα επιθυμητά σημεία του προσώπου και κόντρα κινήσεις στο μούσι στην περιοχή του λαιμού.

### ✳ ΓΙΑ ΝΑ ΨΑΛΙΔΪΣΕΤΕ ΦΑΒΟΡΙΤΕΣ Ή ΆΛΛΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΡΙΧΟΦΥΪΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ (NE3870)

- Η κοπτική μηχανή λεπτομερειών (NE3870) συνοδεύεται από ρυθμιζόμενη χτένα για να ψαλιδίζετε φαβορίτες και άλλες περιοχές τριχοφυΐας του προσώπου σε μήκος από 1 έως 5mm.
- Για να τοποθετήσετε τη χτένα στην κοπτική μηχανή λεπτομερειών (NE3750), βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα της κοπτικής μηχανής κοιτάζει μακριά σας και μετά σπρώξτε τη χτένα οδηγώ πάνω από την πίσω πλευρά της λεπίδας της κοπτικής μηχανής μέχρι να στερεωθεί καλά.
- Κρατήστε την κοπτική μηχανή με τη λεπίδα κοπής προς το μέρος σας. Χρησιμοποιήστε μια μικρή χτένα για να ανασηκώσετε τις τρίχες. Κρατήστε τη χτένα στο επιθυμητό μήκος για το μούσι ή το μουστάκι.
- Μετακινήστε την κοπτική μηχανή κατά μήκος της χτένας για να κόψετε τις τρίχες. Για να ψαλιδίσετε τις τρίχες χρειάζεται ελαφρά πίεση και καλά ελεγχόμενες κινήσεις.

## 👁 ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Να φροντίζετε τη μηχανή για να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη απόδοσή της. Συνιστάται ο καθαρισμός της κουρευτικής μηχανής μετά από κάθε χρήση.
- Για άριστα αποτελέσματα, φροντίστε η κοπτική μηχανή να λειτουργεί όσο την κρατάτε κάτω από τη βρύση.
- Πιέστε το κουμπί του συστήματος Active BladeClean, ενώ παράλληλα ξεπλένετε με νερό ανάμεσα στις λεπίδες.
- Σκουπίστε την περίσσεια νερού.
- Μην τη βυθίζετε μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.

### ✳ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Αν δε λειτουργεί ενώ παραμένει ρεύμα στην μπαταρία παραμένει ρεύμα στη μπαταρία.

- Αν η κουρευτική μηχανή δεν λειτουργεί, ενδέχεται να χρειάζεται καθαρίσμα. Ελέγξτε για τυχόν υπολείμματα που έχουν ξεραθεί επάνω στις λεπίδες κοπής και αφαιρέστε τα. Στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί του συστήματος Active BladeClean, ενώ παράλληλα ξεπλένετε την κουρευτική μηχανή με τρεχούμενο νερό.

## ✳ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- Ξεπλύνετε τις τρίχες που έχουν συσσωρευθεί στα ξυραφάκια, όπως περιγράφεται παραπάνω. Βεβαιωθείτε ότι έχουν απομακρυνθεί όλα τα υπολείμματα ανάμεσα στις λεπίδες, πιέστε το κουμπί του συστήματος Active BladeClean και τινάξτε την περίσσεια νερού.

---

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

---

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού πεταχτεί.
- Περιστρέψτε το καπάκι της μπαταριοθήκης κατά ¼ περιστροφής αριστερόστροφα και μετά αφαιρέστε το.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία από το χώρο των μπαταριών.
- Ξαναβάλτε το καπάκι στη μονάδα ακολουθώντας αντίστροφα τη διαδικασία αφαίρεσής του και περιστρέψτε δεξιόστροφα μέχρι το καπάκι να κουμπώσει στη θέση του.
- Η μπαταρία μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια.

---

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

---

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.





Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Primerno za uporabo pod prho.
- 3 Ne razstavite sklopa rezil.
- 4 Preden boste strižnik vstavili v nos ali uho, ga vklopite, da preprečite poškodbe.
- 5 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

## VARNOSTNI NAPOTKI ZA UPORABO BATERIJ

- ★ Opomba: Če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije.
- Baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju, ne poskušajte polniti.
- Polnilne baterije vzemite iz naprave, preden jih boste polnili.
- Ne uporabljajte različnih vrst baterij ali novih in že uporabljenih.
- Ne povzročite kratkega stika na polih baterije.
- Izrabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih reciklirati ali odstraniti na okolju prikazen način (glejte poglavje ZAŠČITA OKOLJA).

## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Navpični strižnik
- 3 Vrtljivi strižnik (NE3850)
- 4 Detajlni prirezovalnik (NE3870)
- 5 5-stopenjski vodilni nastavek za natančni strižnik (NE3870)
- 6 Nastavka za navpično striženje (NE3350)
- 7 Predal za baterije
- 8 Sistemski gumb Active BladeClean (za aktivno čiščenje rezila)
- 9 Funkcija izpiranja

---

## PRVI KORAKI

---

### ✱ VSTAVLJANJE BATERIJ

- Vaš strižnik NE3850 deluje na 1 alkalno baterijo AA (prva je priložena).
- Vaš strižnik NE3870 deluje na 1 litijevo baterijo AA (prva je priložena).
- Priporočamo, da uporabljate baterije VARTA®.
- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Zavrtite pokrovček baterij za približno 1/4 obrata v nasprotni smeri urinega kazalca in ga snemite.
- Vstavite baterije, tako da se oznake (+) in (-) na baterijah ujemajo z enakimi oznakami v predalu za baterije.
- Pokrovček namestite nazaj na napravo, pri čemer bodite pozorni na zareze, in ga vrtite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči na mesto.
- ✱ OPOMBA: Vaš higienski strižnik ne bo deloval, če baterij ne vstavite pravilno.
- ✱ OPOMBA: Odstranite baterije, če naprave ne uporabljate dalj časa.

### ✱ ZAMENJAVA PRIKLJUČKOV

- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Odstranite glavo, tako da jo zavrtite v levo in snamete.
- Pritrdite drugo glavo, tako da jo postavite na vrh enote in zavrtite v desno, da jo pritrdite.

### ✱ VKLOP STRIŽNIKA

- Stikalo za vklop/izklop je vgrajeno v pokrov predalčka za baterije.
- Za vklop obrnite pokrovček v smeri urinega kazalca.
- Za izklop obrnite pokrovček v nasprotni smeri urinega kazalca.

---

## NAVODILA ZA UPORABO

---

- ✱ Opomba: vaš strižnik lahko po želji uporabljate pod prho. Ko strižnik uporabljate, ga ne potaplajte v vodo. Strižnik lahko sperete ali uporabite pod prho, vendar ga ne smete uporabljati pod vodo.

### ✱ ODSTRANJEVANJE DLAK IZ NOSU

- Z navpičnim strižnikom ali vrtljivim strižnikom (NE3850) lahko pristrizete nosne dlačice.
- Rezalno enoto strižnika previdno vtaknite v nosnico.
- Strižnik previdno premikajte v nosnico in iz nje, hkrati pa jo vrtite.
- Izogibajte se vstavljanju rezalne enote več kot 6 mm v nosnico.

### ✳ ODSTRANJEVANJE DLAK IZ OBRVI

- Natakните navpični linearni strižnik.
- Za striženje natakните enega od nastavkov na navpični linearni strižnik.
- Rezalno enoto previdno vodite po vpadljivih in nezaželenih dlakah vzdolž linije obrvi ali štrlečih dlakah v samih obrveh.
- Če želite povsem odstraniti lase, odstranite nastavek in položite strižnik na kožo ter ga premikajte po zelenem območju.
- Uporabljajte počasne in dobro nadzorovane gibe.

### ✳ ODSTRANJEVANJE DLAK IZ UŠES

- Rezalno enoto previdno vstavite v zunanji del sluhovoda.
- Napravo previdno zavrtite s krožnimi gibi.
- Pazite, da rezila ne vstavite v ušesni kanal za več kot 6 mm.
- ✳ Opomba: Ne pritiskajte preveč, saj lahko poškodujete glavo strižnika in si poškodujete kožo.

### ✳ OBLIKOVANJE LINIJ ZALIZCEV IN BRADE (NE3870)

- Strižnik držite z rezilom za podrobno striženje (NE3870), obrnjenim proti sebi.
- Pričnite ob robu linije brade/brkov in počasi spustite rezilo strižnika na svojo kožo. Uporabite gibe proti robu linije brade/brkov, da pristrizžete obrazne dlake na želeno dolžino, na vratu uporabite gibe stran od brade.

### ✳ PRIREZOVANJE ZALIZCEV IN DRUGIH DLAKAVIH DELOV OBRAZA (NE3870)

- Natančni strižnik (NE3870) je opremljen s prilagodljivim nastavkom za prirezovanje zalizcev in drugih dlakavih delov obraza na katero koli dolžino med 1 mm in 5 mm.
- Ko pritrujete nastavek na natančni strižnik (NE3750), se prepričajte, da je rezilo strižnika obrnjeno stran od vas, nato potisnite vodilni nastavek čez zadnjo stran rezila strižnika, dokler ni trdno nameščen.
- Strižnik držite s rezilom, obrnjenim proti sebi.
- Uporabite majhen glavnik, da dvignete dlake. Držite glavnik na zeleni dolžini brade ali brkov.
- Za striženje dlačic strižnik pomikajte po nastavku. Za prirezovanje uporabite lahek pritisk in dobro nadzorovane gibe.

---

## NEGA STRIŽNIKA

---

- Skrbite za svoj izdelek, da boste zagotovili dolgotrajno zmogljivost.
- Priporočamo, da strižnikpo vsaki uporabi očistite.
- Za najboljše rezultate pustite strižnik delovati, medtem ko ga držite pod tekočo vodo, tako da voda teče skozi odprtino za izpiranje in čez rezila.
- Pritisnite sistemski gumb Active BladeClean, medtem ko rezila spirate pod vodo.
- Osušite odvečno vodo.
- Naprave ne smete potopiti v vodo, saj jo boste poškodovali.

### ➔ ODPRVLJANJE NAPAK

- Če izdelek ne dela in je baterija še dovolj polna:
- Če strižnik ne deluje, ga boste morda morali očistiti; preglejte in odstranite kakršne koli posušene ostanke z rezil in nato pritisnite sistemski gumb Active BladeClean, medtem ko spirate strižnik pod tekočo vodo.

### ✱ PO VSAKI UPORABI

- Sperite nabrane dlačice z rezalnikov, kot je navedeno zgoraj. Prepričajte se, da ste odstranili vse ostanke med rezili in nato pritisnite sistemski gumb Active BladeClean (za aktivno čiščenje rezila) in stresite odvečno vodo.

---

## ODSTRANJEVANJE BATERIJE

---

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Zavrtite pokrovček baterij za približno 1/4 obrata v nasprotni smeri urinega kazalca in ga snemite.
- Iz predalčka za baterije odstranite baterijo.
- Pokrovček namestite nazaj na napravo, v obratni smeri, kot ste ga sneli, in ga vrtite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči na mesto.
- Baterijo morate zavreči varno.

---

## ZAŠČITA OKOLJA

---

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom.
- 2 Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 3 Prikladan za uporabu pod tušem.
- 4 Ne rastavljajte sklop oštrica.
- 5 Sjetite se uključiti trimer prije nego što ga unesete u nos ili uho kako biste izbjegli ozljede.
- 6 Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

## SIGURNOST BATERIJE

- ★ Napomena: uklonite baterije ako jedinica neće biti u uporabi dulje vrijeme.
- Nepunjive baterije ne smiju se ponovno puniti.
- Punjive baterije treba ukloniti iz uređaja prije punjenja.
- Ne smiju se miješati različite vrste baterija ili nove i iskorištene baterije.
- Nemojte dovoditi u kratki spoj kontakte baterije.
- Istrošene baterije moraju se ukloniti iz uređaja, reciklirati ili odložiti na ekološki prihvatljiv način (vidi dio ZAŠTITA OKOLIŠA).

## GLAVNA OBILJEŽJA

- 1 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 2 Vertikalni trimer
- 3 Okretni šišač (NE3850)
- 4 Trimer za precizno oblikovanje (NE3870)
- 5 Češalj s 5 postavki za trimer za detaljno oblikovanje (NE3870)
- 6 Češljevi okomitog nastavka za šišanje
- 7 Kućište za baterije
- 8 Tipka za sustav Active BladeClean (aktivno čišćenje oštrice)
- 9 Element za ispiranje

---

## PRIJE POČETKA

---

### ✱ POSTAVITE BATERIJE

- Vaš uređaj NE3850 rabi 1 'AA' alkalnu bateriju (prva je uključena u pakiranje).
- Vaš uređaj NE3870 rabi 1 'AA' litijску bateriju (prva je uključena u pakiranje).
- Preporučujemo da rabite VARTA® baterije.
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Okrenite poklopac pretinca za bateriju otprilike za ¼ okreta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim povucite.
- Umetnite baterije tako da su znaci (+) i (-) na baterijama okrenuti istim znacima u kućištu baterije.
- Vratite poklopac na jedinicu uz pomoć oznaka za poravnavanje i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.
- ✱ NAPOMENA: Vaš šišač neće raditi ako baterije nisu pravilno umetnute.
- ✱ NAPOMENA: Ukoliko se uređaj ne koristi duže vrijeme, izvadite baterije.

### ✱ ZAMJENA NASTAVAKA

- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Uklonite glavu okrećući je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Dodajte drugu glavu na način da ju stavite je na vrh jedinice i okrenite je u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.

### ✱ UKLJUČIVANJE ŠIŠAČA

- Prekidač za uključenje i isključenje ugrađen je u poklopac baterije.
- Za uključenje, okrenite poklopac baterije u smjeru kazaljke na satu.
- Za isključenje, jednostavno okrenite poklopac baterije suprotno od smjera kazaljke na satu u isključeni položaj.

---

## UPUTE ZA UPORABU

---

- ✱ Napomena: Vaš brijač je namijenjen za uporabu pod tušem, ako želite.
- Nemojte uranjati trimer kad je u uporabi. Može se isprati ili rabiti pod tušem, ali ne pod vodom.
- ✱ ODSTRANJIVANJE DLAČICA U NOSU
- Vertikalni trimer ili okretni trimer (NE3850) mogu se rabiti za šišanje dlačica nosa.
- Nježno umetnite oštricu šišača u nosnicu.
- Nježno pomičite šišač u nos i iz nosa te ga istodobno okrećite.
- Izbjegavajte guranje oštrice u nosnicu dublje od 6mm.

## ✳ ODSTRANJIVANJE NEŽELJENIH OBRVA

- Pričvrstite okomiti linearni šišač
- Za šišanje, na okomiti linearni šišač pričvrstite jedan od češljeva.
- Nježno vodite uređaj preko stršćih, neželjenih dlačica uz liniju obrva ili preko dlačica koje strše ih obrva.
- Za potpuno uklanjanje dlačica, skinite češalj i spustite šišač na kožu te ga pomičite preko željenog područja.
- Rabite lagane i kontrolirane pokrete.

## ✳ ODSTRANJANJE DLAKA IZ UHA

- Vertikalni trimmer ili okretni trimmer (NE3450) mogu se rabiti za šišanje dlačica uha.
- Nježno pristonite uređaj na vanjski otvor uha.
- Lagano okrećite uređaj kružnim pokretima.
- Izbjegavajte umetanje jedinice za rezanje više od 6 mm u kanal uha.
- ✳ Napomena: Nemojte pretjerano pritiskati jer to može oštetiti glavu trimera i uzrokovati ozljede na koži.

## ✳ OBLIKOVANJE ZALISAKA I LINIJA BRADE (NE3870)

- Držite trimmer s oštricom za detaljno oblikovanje (NE3870) prema vama.
- Krenite od kraja brade/linije brkova i lagano spustite oštricu trimera na kožu. Rabite pokrete prema rubu brade/linije brkova kako biste oblikovali željena mjesta na licu, a od brade kako biste obrijali vrat.

## ✳ ŠIŠANJE ZALISAKA I OSTALIH DLAKAVIH ZONA NA LICU (NE3870)

- Trimmer za detaljno oblikovanje (NE3870) opremljen je podesivim češljem za šišanje zalisaka i ostalih dlakavih zona lica na bilo koju dužinu od 1 do 5 mm.
- Za pričvršćivanje češlja na trimmer za detaljno oblikovanje (NE3750), uvjerite se da je oštrica trimera usmjerena od vas i potom kliznim pokretom postavite češalj preko stražnjeg dijela oštrice trimera dok se čvrsto ne namjesti.
- Držite trimmer s oštricom usmjerenom prema Vama.
- Malim češljem podignite dlačice. Držite češalj na željenoj dužini brade ili brkova.
- Pomičite trimmer duž češlja kako biste ošišali dlake. Rabite lagani pritisak i dobro kontrolirane pokrete za šišanje dlaka.

---

## ODRŽAVANJE VAŠEG TRIMERA

---

- Brite o Vašem proizvodu kako bi osigurali dugoročnu učinkovitost.
- Preporučujemo da čistite Vaš šišač redovito nakon svake uporabe.
- Za najbolje rezultate, ostavite šišač da radi dok ga ispirate pod slavinom.
- Ostavite da voda prolazi kroz otvor za ispiranje i preko oštrica.
- Pritisnite tipku za sustav Active BladeClean dok vodom ispirate oštrice.
- Osušite od viška vode.
- Ne uranjajte u vodu jer će doći do oštećenja.

### RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Ako uređaj ne radi, a baterija ima još preostale snage:
- Ako trimer ne radi, možda ga je potrebno očistiti: pregledajte i uklonite bilo kakve osušene naslage iz oštrica za rezanje, te pritisnite tipku za sustav Active BladeClean dok tekućom vodom ispirate trimer.

### NAKON SVAKE UPORABE

- Isperite naslage dlačica iz nožića, kao što je gore navedeno. Uvjerite se da su svi ostaci uklonjeni između oštrica, te pritisnite tipku za sustav Active BladeClean i otresite višak vode.

---

## UKLANJANJE BATERIJE

---

- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
- Okrenite poklopac pretinca za bateriju otprilike za ¼ okreta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim povucite.
- Uklonite bateriju iz kućišta za baterije.
- Vratite poklopac na jedinicu na obrnut način u odnosu na način na koji ste ga skinuli i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.
- Baterija se mora zbrinuti na siguran način.

---

## ZAŠTITA OKOLIŠA

---

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.





Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці.

Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## ⚠ ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Прилад допускає використання в душі.
- 3 Не слід розбирати блок лез.
- 4 Перед тим як вводити тример в ніс або у вухо, його слід увімкнути, щоб уникнути поранень.
- 5 Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

## ⚠ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ПОВОДЖЕННІ З БАТАРЕЯМИ

- ✳ Примітка. Дістаньте батареї, якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого часу.
- Одноразові батарейки не підлягають повторному зарядженню.
- Перезаряджувані батарейки (акумулятори) необхідно виймати з пристрою для їх зарядження.
- Не змішуйте батарейки різних типів, нові та такі, що були у використанні.
- Не допускайте короткого замикання контактів батарейки.
- По завершенні терміну служби батарей їх слід дістати з приладу та утилізувати або ж віддати на переробку в безпечнийок для навколишнього середовища спосіб (див. розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА»).

---

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

---

- 1 Вимикач
- 2 Вертикальний тример
- 3 Роторний тример (моделі NE3850)
- 4 Дрібний тример (NE3870)
- 5 Напрямна гребінчаста насадка для дрібного тримера з 5 варіантами налаштування (NE3870)
- 6 Вертикальна гребінчаста насадка на тример
- 7 Батарейний відсік
- 8 Кнопка системи Active BladeClean (Активне очищення лез)
- 9 Канал для промивання


---


## ПОЧАТОК РОБОТИ

---

### ТРИМЕРА

- Для моделі NE3850 потрібна одна лужна батарейка типу AA (одна батарейка входить до комплекту поставки).
- Для моделі NE3870 потрібна 1 літєва батарейка типу AA (одна батарейка входить до комплекту поставки).
- Рекомендується використовувати батареї компанії VARTA®.
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Поверніть кришку батарейного відсіку проти годинникової стрілки приблизно на  $\frac{1}{4}$  оберту та відтягніть її на себе.
- Вставте батарейки таким чином, щоб позначки (+) та (-) батарейки збігалися з аналогічними позначками батарейного відсіку.
- Установіть повторно кришку на пристрій, орієнтуючись на позначки вирівнювання та повертаючи її за годинниковою стрілкою, поки кришка не зафіксується на своєму місці.

 ПРИМІТКА. Тример не буде працювати, якщо батареї вставлено неправильно.

 ПРИМІТКА. Якщо пристрій не планується використовувати протягом тривалого проміжку часу, дістаньте із нього батареї.

### ЗМІНА НАСАДОК

- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Зніміть голівку тримера, повертаючи її проти годинникової стрілки, потягнувши на себе, коли вона звільниться.

- Прикріпіть іншу голівку. Для цього розташуйте її у верхній частині пристрою та повертайте голівку за годинниковою стрілкою, поки вона не зафіксується на своєму місці.

## ✳ ВКЛЮЧЕННЯ ТРИМЕРА

- Вимикач вбудований у кришку відсіку батареї.
- Щоб включити прилад, поверніть кришку батареї за годинниковою стрілкою.
- Щоб вимкнути прилад, просто поверніть кришку батареї проти годинникової стрілки до положення off («викл»).

## ⚠ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### ✳ Примітка. Триммер розроблений для використання в душі (при бажанні).

- При використанні не занурюйте триммер у воду повністю. Прилад можна споліскувати або використовувати в душі, але не можна занурювати у воду повністю.

### ✳ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ ВОЛОССЯ З НОСУ

- Вертикальний або роторний триммер (NE3850) можна використовувати для догляду за носом.
- Обережно встроміть ріжучий блок грумера до ніздрі.
- Обережно рухайте грумером всередину ніздрі та назовні, при цьому обертаючи його.
- Уникайте потрапляння ріжучого блоку до вашої ніздрі глибше ніж на 6 мм.

### ✳ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ ВОЛОССЯ З БРІВ

- Прикріпіть вертикальний лінійний триммер.
- Для стрижки прикріпіть одну з гребінчастих насадок на вертикальний лінійний триммер.
- Обережно ведіть ріжучий блок біля небажаних волосин, що стирчать уздовж лінії брів або виступають безпосередньо із брів.
- Для повного видалення волосся зніміть гребінець, прикладіть триммер до шкіри і переміщайте прилад по потрібній зоні.
- Вказані операції слід робити повільними і добре контрольованими рухами.

### ✳ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ ВОЛОССЯ З ВУХ

- Вертикальний або роторний триммер (NE3450) можна використовувати для догляду за носом.



- Обережно встроміть ріжучий блок у зовнішній отвір вушного каналу.
- Обережно повертайте пристрій за допомогою обертальних рухів.
- Уникайте потрапляння ріжучого блока до вуха глибше ніж на 6 мм.
- ✳️ Примітка. Не застосовуйте надмірну силу до тримера, оскільки це може пошкодити його голівку, а також призвести до пошкодження шкіри.

## ✳️ НАДАННЯ ФОРМИ БАКЕНБАРДАМ І БОРОДІ (NE3870)

- Тримайте невеликий тример лезами до себе (NE3870).
- Починайте водити пристроєм по краю лінії бороди/вусів, обережно наближаючи лезо тримера до шкіри. Рухайте пристрій у напрямку до краю лінії бороди/вусів, щоб вирівняти по довжині волосся до межі визначених ділянок обличчя; так само рекомендується робити рухи від краю лінії бороди донизу в ділянці шиї.

## ✳️ ДОГЛЯД ЗА БАКЕНБАРДАМИ Й ІНШИМ ВОЛОССЯМ НА ОБЛИЧЧІ (NE3870)

- Невеликий тример (NE3870) поставляється з регульованою гребінчастою насадкою для догляду за бакенбардами й іншим волоссям на обличчі (довжина стрижки 1– 5 мм).
- Щоб надіти насадку на невеликий тример (NE3750), переконайтеся, що леза тримера спрямовані від вас, потім надіньте направляючу насадку поверх лез тримера, щоб вона надійно зафіксувалася.
- Тримайте тример лезами до себе.
- За допомогою маленького гребінця підніміть волосся. Тримайте гребінець таким чином, щоб досягалася визначена довжина бороди або вусів.
- Пересувайте тример уздовж гребеня, щоб зістригти волосся. Слід підрівнювати волосся за допомогою невеликого натиску та добре контрольованих рухів.

---

## ДОГЛЯД ЗА ТРИМЕРОМ

---

- Ретельно доглядайте за вашим приладом, щоб гарантувати його ефективну роботу та тривалий термін служби. Рекомендується чистити грумер після кожного використання.
- Для отримання оптимального результату краще промивати тример під краном у ввічкненому положенні. Підставте прилад під воду так, щоб вона протікала через канал для промивання та зверху лез.
- Під час промивання натисніть кнопку системи Active BladeClean, щоб прополоскати леза.
- Витріть зайву воду.

- Не занурюйте пристрій у воду, оскільки це може призвести до його пошкодження.
- ✳ **ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**
  - Якщо прилад не працює, а в батареї ще є заряд:
  - Якщо тример не працює, можливо, потрібно його очистити: огляньте леза та видаліть прISOхлі залишки волосся, потім натисніть кнопку системи Active BladeClean під час промивання тримера під холодною водою.
- ✳ **ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ**
  - Змийте з різців волосинки, що скупчилися, як зазначено вище. Переконайтеся, що з простору між лезами видалено всі сторонні часточки, а потім натисніть кнопку системи Active BladeClean та витрусіть залишки води.

## ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЇ

- Перед утилізацією пристрою із нього слід дістати батарею.
- Поверніть кришку батарейного відсіку проти годинникової стрілки приблизно на  $\frac{1}{4}$  оберту та відтягніть її на себе.
- Дістаньте батарею з батарейного відсіку.
- Встановіть кришку на приладі в положення, протилежне тому, в якому вона перебувала, і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб вона встала на місце.
- Після цього слід утилізувати батарею в безпечний спосіб.

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначені вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.



Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

---

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

---

- 1 Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- 2 Подходящ за използване в душа.
- 3 Не разглобявайте режещия блок.
- 4 Винаги включвайте тримера преди да го вкарате в ноздрата или ухото, за да се избегнат наранявания.
- 5 Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

---

## БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИИТЕ

---

- ★ Забележка: Извадете батериите, ако уредът няма да се използва за дълъг период от време.
- Не зареждащите се (обикновени) батерии не трябва да се презареждат повторно.
- Зареждащите се батерии трябва да се извадят от уреда преди да се зареждат.
- Нови и употребявани батерии и батерии от различни видове не трябва да се смесват.
- Не предизвиквайте късо съединение с контактите на батериите.
- Употребяваните батерии трябва да се извадят от уреда, да се рециклират или да изхвърлят по начин, опазващ околната среда (вижте ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА).

---

## ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---


- 1 Бутон за Включване/Изключване
- 2 Вертикален тример
- 3 Ротационен тример (NE3850)


- 4 Тример за детайли (NE3870)
- 5 Гребен на тримера за детайли с 5 настройки (NE3870)
- 6 Гребени на вертикалния тример
- 7 Отделение за батерии
- 8 Бутон на системата Active BladeClean (Активно почистване на остриетата)
- 9 Функция за измиване

## ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

### ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ

- Вашият NE3850 работи с 1 AA алкална батерия (първата е включена в комплекта)
- Вашият NE3870 работи с 1 AA алкална батерия (първата е включена в комплекта)
- Препоръчваме Ви да използвате батерии VARTA. Уверете се, че уредът е изключен.
- Направете около  $\frac{1}{4}$  завъртане на капачето на отделението за батерии обратно на часовниковата стрелка и издърпайте.
- Поставете батериите така, че маркировките (+) и (-) на батериите да са обърнати в посока на същите маркировки в отделението за батерията.
- Поставете капака обратно върху модула като използвате знаците за изравняване и завъртите по часовниковата стрелка докато капака застане на мястото си.

 **ВНИМАНИЕ:** Вашият тример няма да работи ако батериите са поставени неправилно.

 **ВНИМАНИЕ:** Отстранете батериите ако уредът не се използва за дълги периоди от време.

### СМЯНА НА ПРИСТАВКИТЕ

- Уверете се, че уредът е изключен.
- Извадете главата чрез завъртане обратно на часовниковата стрелка и издърпайте.
- Закрепете другата глава, като я поставите в горната част на устройството и я завъртете по часовниковата стрелка, за да се фиксира на място.

### ВКЛЮЧВАНЕ НА ТРИМЕРА

- Превключвателят за вкл./изкл. е интегриран в капачето на батериите.
- Завъртете капачето на батериите по часовниковата стрелка за включване.

- За изключване просто завъртете капачето на батериите обратно на часовниковата стрелка към позиция изкл.

## УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Note: your trimmer has been designed to be used in the shower if desired.

- Не потапяйте тримера по време на употреба. Може да се изплаква или използва под душа, но не и под водата.


### ПОДСТРИГВАНЕ НА КОСЪМЧЕТА В НОСА

- Вертикалният тример или ротационният тример (NE3850) може да бъде използван за подстригване на косъмчетата в носа.
- Внимателно поставете подстригващата приставка в едната ноздра.
- Започнете внимателно да придвижвате приставката навътре и навън от ноздрата, като в същото време я въртите.
- Избягвайте вкарването на подстригващата приставка на повече от 6 мм в ноздрата.

### ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОСМИ ОТ ВЕЖДИТЕ

- Закрепете вертикалния линеен тример
- За подстригване закрепете един от гребените върху вертикалния линеен тример
- Внимателно насочете режещата приставка към единичните нежелани косъмчета по линията на веждите или по стърчащите косъмчета от самата вежда.
- За да отстраните напълно космите, отстранете гребена и снишете тримера върху кожата, след което започнете да го придвижвате върху желаната област.
- Служете си с бавни и контролирани движения.

### ПОДСТРИГВАНЕ НА КОСЪМЧЕТА В УХОТО

- Вертикалният тример или ротационният тример (NE3850) могат да бъдат използвани за подстригване на косъмчетата в ушите.
- Внимателно поставете режещата приставка във външния отвор на ушния канал.
- Нежно започнете да извършвате въртеливи движения с устройството.
- Избягвайте вкарването на режещата част на повече от 6 мм в ушния канал.
-  Забележка: Не прилагайте прекалено много натиск, тъй като това води до повреда на главата на тримера и може да причини нараняване на кожата.



## ✳ ЗА ОФОРМЯНЕ НА БАКЕНБАРДИ И БРАДА (NE3870)

- Задръжте тримера, така че острието на тримера за детайли (NE3870) да е насочено към вас.
- Започнете с края на линията на брадата/мустака и внимателно снишете острието на тримера върху кожата. Използвайте движения към края на линията на брадата/мустаците, за да подстрижете желаните области от лицето и около брадата и шията.

## ✳ ЗА ПОДСТРИГВАНЕ НА БАКЕНБАРДИ И ДРУГИ ОКОСМЕНИ ОБЛАСТИ ОТ ЛИЦЕТО (NE3870)

- Тримерът за детайли (NE3870) има включен регулируем гребен за подстригване на бакенбарди и други окосмени области от лицето между 1 и 5 мм дължина.
- За да закрепите гребена към тримера за детайли (NE3870), се уверете, че острието на тримера не е насочено към вас, след което плъзнете гребена към задната част на острието на тримера, докато щракне на място.
- Задръжте тримера, така че острието да е насочено към вас.
- Повдигнете косъмчетата с помощта на малък гребен. Задръжте гребена на желаната дължина на брадата или мустака.
- Започнете да движите тримера по гребена, за да подстрижете косъмчетата. Прилагайте лек натиск и контролирани движения за подстригване на косъмчетата.

---

## ГРИЖА ЗА ВАШИЯ ТРИМЕР

---

- Грижете се за Вашия продукт, за да гарантирате продължителна работа. Препоръчваме Ви да почиствате Вашия тример след всяка употреба.
- За максимални резултати не спирайте тримера, докато изплаквате с течаща вода.
- Оставете водата да мине през отвора за миене и върху остриетата.
  - Натиснете бутона на системата Active BladeClean, докато изплаквате, за да промиете остриетата с вода.
- Изсушете излишната вода.
- Не потапяйте уреда във вода, тъй като може да възникне повреда.

## ✳ ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

- Тримерът не работи, но батерията не е изхабена:
- Ако тримерът не работи, вероятно има нужда от почистване; потърсете и отстранете всички засъхнали остатъци от остриетата, след което натиснете бутона на системата Active BladeClean, докато изплаквате тримера под течаща вода.

## ✳ СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА

- Изплакнете събралите се косми от ножчетата, както е посочено по-горе. Уверете се, че всички остатъци между остриетата са почистени, след което натиснете бутона на системата Active BladeClean и отгърсете излишната вода.

---

## СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

---

- Батерията трябва да бъде извадена преди уредът да се предаде за скрап.
- Завъртете капака на отделението за батерията на приблизително  $\frac{1}{4}$  оборот обратно на часовниковата стрелка и след това изтеглете.
- Извадете батерията от отделението.
- Върнете капачето обратно на устройството, в обратната посока на сваляне и завъртете по часовниковата стрелка, докато щракне.
- Батериите трябва да се изхвърлят безопасно.

---

## ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

---

За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето поради наличието на опасни вещества в електрическите и електронни стоки, уредите маркирани с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортираните общински отпадъци, а трябва да се възстановяват, използват повторно или рециклират.



شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن.  
قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

### ⚠️ إجراءات وقائية هامة

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قلبي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- 2 مناسب للاستخدام في حمام أو دش.
- 3 لا تقم بفك مجمع القاطع.
- 4 تذكر دائما تشغيل جهاز التشذيب قبل أن تدخله في أنفك أو أذنك لتجنب الإصابة.
- 5 هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

### ⚠️ سلامة البطارية

- ☀️ ملاحظة: أخرج البطاريات إذا كانت الوحدة ليست قيد الاستخدام لفترات طويلة.
- يجب عدم إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يتم إخراج البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الجهاز قبل شحنها.
- يجب عدم خلط أنواع البطاريات المختلفة أو البطاريات الجديدة مع المستعملة.
- لا تقم بعمل تلامس كهربائي مع أطراف البطارية.
- يجب إخراج البطاريات المستعملة من الجهاز، وإعادة تدويرها أو التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة (انظر حماية البيئة).

### 👁️ المزايا الرئيسية

1. مفتاح التشغيل/الإيقاف (On/off)
2. جهاز التشذيب الرأسي
3. جهاز التشذيب الدوار (NE3850)
4. جهاز تشذيب التفاصيل (NE3870)
5. مشط دليل 5 إعداد لجهاز تشذيب التفاصيل (NE3870)
6. أمشاط ملحقة بجهاز التشذيب الرأسي
7. علبة البطاريات
8. زر نظام تنظيف الشفرة الفعال Active BladeClean
9. خاصية الغسل

## 👁️ بدء العمل

### ✳️ إدخال البطاريات

- يتطلب جهاز التشذيب بطارية قلووية 'AA' (مضمنة).
- يتطلب NE3870 بطارية ليثيوم "AA".
- وننصح باستخدام بطاريات VARTA®.
- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتدوير غطاء علبة البطاريات حوالي ¼ لفة عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبها.
- أدخل البطارية بحيث تواجه علامات (+) و (-) على البطارية نفس العلامات في علبة البطاريات.
- ضع الغطاء على الوحدة باستخدام علامات المحاذاة وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يستقر الغطاء في مكانه.
- ✳️ ملاحظة: لن يعمل جهاز التشذيب إذا تم إدخال البطاريات بشكل غير صحيح.
- ✳️ ملاحظة: أخرج البطاريات إذا كانت الوحدة ليست قيد الاستخدام لفترات طويلة.

### ✳️ تبديل الملحقات

- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتدوير غطاء علبة البطاريات عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبها.
- قم بإرفاق الرأس الأخر عن طريق وضعها أعلى الوحدة وتدويرها في اتجاه عقارب الساعة لتأمينها في موضعها.

### ✳️ تشغيل جهاز التشذيب

- مفتاح التشغيل/الإيقاف مدمج في غطاء البطارية.
- قم بتدوير غطاء البطارية في اتجاه عقارب الساعة للتشغيل.
- للإيقاف، قم بتدوير غطاء البطارية عكس اتجاه عقارب الساعة إلى وضع الإيقاف.

### 🔹 تعليمات الاستخدام

- ✳️ ملاحظة: تم تصميم جهاز التشذيب لاستخدامه في الحمام عند الطلب. لا تغمر جهاز التشذيب عند استخدامه. ويمكن شطفه أو استخدامه في الحمام ولكن ليس تحت الماء.

### ✳️ إزالة الشعر من الأنف

- يمكن استخدام جهاز التشذيب الرأسي أو جهاز التشذيب الدوار (NE3850) لتشذيب الأنف.
- أدخل وحدة قطع جهاز الزينة برفق في فتحة الأنف.
- حرك أداة التشذيب بخفة إلى داخل وخارج فتحة الأنف وفي نفس الوقت قم بتدوير أداة التشذيب.
- تجنب إدراج وحدة القص لمسافة أبعد من 6 مم في فتحة الأنف.

**✳ لإزالة الشعر من الأنف**

- اربط جهاز التشذيب الخطي الرأسي
- للتشذيب، اربط أحد أمشاط الملحق على جهاز التشذيب الخطي الرأسي
- وجه وحدة القطع برفق إلى الشعر الشارد غير المرغوب فيه على طول خط الحاجب أو الخارج من الحاجب نفسه.
- لإزالة الشعر تماما أخفض الوحدة على الجلد وتحرك على المنطقة المرغوبة.
- استخدم حركات بطيئة محكمة جيدا.

**✳ لإزالة الشعر من الأذن:**

- يمكن استخدام جهاز التشذيب الرأسي أو جهاز التشذيب الدوار (NE3450) لتشذيب الأذنين.
- قم بإدراج وحدة القص برفق في فتحة القناة الخارجية للأذن.
- قم بتدوير المقص برقة في حركة دائرية.
- تجنب إدخال وحدة القطع أكثر من 6 ملم في فتحة الأنف.
- ملاحظة: لا تقم بضغط شديد لأن ذلك يضر رأس المقص ويمكن أن يسبب إصابة في الجلد.

**✳ لتشكيل السوالف وخطوط الحية (NE3870)**

- امسك جهاز التشذيب مع جعل شفرة جهاز تشذيب التفاصيل باتجاهك.
- ابدأ بحافة خط اللحية/الشارب و قم بتنزيل شفرة جهاز التشذيب برفق على جلدك. استخدم الحركات نحو حافة خط اللحية/الشارب لتشذيب الأماكن المطلوبة في منطقة الوجه وبعيدا عن اللحية في منطقة الرقبة.

**✳ لتشذيب السوالف والمناطق الأخرى من شعر الوجه (NE3870)**

- يأتي جهاز تشذيب التفاصيل ومعه مشط قابل للضبط لتشذيب السوالف والمناطق الأخرى من شعر الوجه لأي طول ما بين 1 و 5 ملم.
- لربط المشط على جهاز تشذيب التفاصيل تأكد أن شفرة جهاز التشذيب تتجه بعيدا عنك ثم حرك المشط الدليل على خلف شفرة جهاز التشذيب إلى أن يتم تركيبه بشكل جيد.
- امسك أداة التشذيب مع جعل شفرة أداة التشذيب باتجاهك.
- استخدم مشطا صغيرا لرفع الشعر. و امسك المشط عند اللحية أو طول الشارب المطلوب.
- حرك جهاز التزين على طول المشط لقص الشعر. واستخدم ضغطا خفيفا وحركات محكمة جيدا لتشذيب الشعر.

**👁 صيانة جهاز التشذيب**

- قم بصيانة المنتج لضمان أداء طويل الأمد. ننصحك بتنظيف منتجك بعد كل استخدام.
- للحصول على أفضل النتائج، حافظ على تشغيل جهاز التشذيب أثناء غسله تحت الصنبور ودع الماء يجري خلال منفذ الغسل وعلى الشفرات. اضغط على زر نظام التنظيف الفعال BladeClean Active أثناء الغسيل للتخلص من الماء الموجود بين الشفرات.
- جفف الماء الزائد.
- لا تغمر في الماء لأن ذلك سيحدث أضرارا.

### ✳ حل المشاكل

- إذا لم يكن قيد التشغيل وبالبطارية طاقة باقية:
- في حالة عدم عمل جهاز التشذيب، ربما يكون في حاجة إلى تنظيف، ابحث عن البقايا الجافة وتخلص منها من على شفرات القص واضغط على زر نظام التنظيف الفعال Active BladeClean أثناء غسل جهاز التشذيب تحت الماء الجاري.

### ✳ بعد كل استخدام

- اغسل الشعر المتراكم من على القواطع وفق ما يظهر في الأعلى. تحقق من التخلص من البقايا ما بين الشفرات واضغط على زر نظام التنظيف الفعال وتخلص من الماء الزائد.

### ✳ إخراج البطاريات

- يجب إخراج البطارية من الجهاز قبل التخلص منها.
- قم بتدوير غطاء علبة البطاريات حوالي ¼ لفة عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبه.
- أخرج البطارية من حجيرة البطارية في الجهاز.
- ضع الغطاء مرة أخرى على الوحدة عكس كيفية خروجه وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يستقر الغطاء في مكانه.
- يجب التخلص من البطارية بأمان.

### ♻ حماية البيئة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.





## Model No NE3850 / NE3870

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

1.5B 1.1A

17/INT/ NE3850 / NE3870 T22-0004815 Version 03 /17

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,

or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,  
Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2017 Spectrum Brands, Inc.